



Le plan climat communal vu par notre dessinateur !

Edito

Or donc les radicales-libérales* et les radicaux-libéraux de Versoix demandent la réduction de l'impôt communal (lire en page onze).

Comme à chaque fois, cette diminution va profiter aux plus nanties et nantis de nos concitoyennes et concitoyens puisque cela est proportionnel au montant de l'impôt qu'elles ou qu'ils vont payer. Plus la taxation est élevée pour les unes ou les uns et plus la diminution sera intéressante.

L'économie réalisée pourra représenter, pour les unes ou les uns, un aller et retour à Zurich avec les CFF en première classe (soyons Vertes et Verts) mais qu'un billet, simple course Genève-Versoix sur le Léman express, pour les autres.

Et cela péjorera les finances communales de près de 1,5 million de francs, chaque année, pour les Versoisiennes et les Versoisiens, tous sexes confondus.

Mais en somme que feriez-vous, vous les habitantes et les habitants de notre belle commune d'une telle somme? Personnellement, j'en ferais profiter le PCom, histoire de montrer le bon exemple à toutes et à tous.

Michel Jaeggli

**J'utilise les termes au masculin et au féminin, car j'ai reçu un message sympathique me traitant de jolis noms d'oiseaux ayant omis d'user d'un féminin dans mon précédent édit. Alors je me rattrape !*

PUBLICITE

OMBRALIS
STORES & VITRERIE

Dépannage
Installation
Motorisation

022 755 12 55
www.ombralis.ch

Route de l'Etraz, 126 - 1290 Versoix

TECHNOSURF
VOTRE NOUVEAU PROSHOP À VERSOIX

SKI PISTE
RANDO
FREERIDE
SNOWBOARD
BOOT FITTING

HEAD black CROWS MOVEMENT
NORDICA TECNICA
SCARPA DYNAFIT YES.
NIDECKER JONES FLOW

Rte de Suisse 119 / 022 791 01 77 / Fermé Lundi

ERIC PORTIER SA
depuis 1979

Toiture • Isolation • Ferblanterie • Charpente • Couverture
Installations sanitaires • Dépannage

T. 022 788 09 90 www.eric-portier.ch

BORRELLO
CHAUFFAGE & SANITAIRE

CHAUFFAGE POMPE À CHALEUR SOLAIRE SANITAIRE

Borrello Chauffage & Sanitaire

Grand-Montfleury 6
CH-1290 Versoix
022 731 80 37
www.borrello.ch
info@borrello.ch

PUBLICITE

MINGTANG
Centre de médecine traditionnelle chinoise

MTC MINGTANG
VERSOIX | Grand-Montfleury 54 | 022 800 15 10 | info@mingtang.ch

BON CHF 50.- En soumettant ce bon, vous bénéficierez d'une réduction de 50 CHF sur le premier traitement MTC.

Diagnostic gratuit du pous et de la langue
GUÉRIR AVEC LA NATURE
Acupuncture / moxibustion - ventouses - massage - phytothérapie

- Maux de tête / migraine
- Maux de dos / rhumatisme / douleurs de toutes sortes
- Rhume des foies / allergies / maladies de la peau
- Hypertension artérielle
- Plaintes gastro-intestinales
- SPM plaintes mensuelles / ménopause / incontinence
- Fertilité / grossesse
- Symptômes de stress / épuisement / burnout
- Dépression légère / peurs de toutes sortes
- Troubles du sommeil
- Sevrage tabagique
- Obésité
- COVID-19: Soulager les symptômes / renforcer le système immunitaire

www.tcm-mingtang.ch



Le carnet des adresses utiles



<p>A, B, ...</p> <p>475.-</p> <p>pour une année de parution dans le carnet des adresses utiles</p>	<p>Abo.mensuel paroisse</p> <p>Vous le savez peut-être déjà, de nombreux événements se déroulent tout au long de l'année au sein de votre paroisse. Cela vous intéresse ? N'attendez plus et abonnez-vous au bulletin mensuel "Paroisses Vivantes" UP Jura.</p> <p>Abonnement annuel : CHF 40.- Abonnement soutien : CHF 50.-</p> <p>CCP Versoix 14-551752-9 CCP Bellevue 12-13096-1 CCP Collex 12-7286-1 CCP Pregny 12-7286-1</p> <p>Secrétariat du secteur à Versoix ouvert tous les matins de 8h00 à 11h30 Tél. 022 755 12 44 E-mail : versoix@cath.ge.ch Site internet http://www.cath-ge.ch/jura</p>	<p>Améliorer sa santé</p> <p>Qi Gong et Tai Ji Quan</p> <p>Améliorer sa santé, réduire son stress, être en harmonie avec son environnement</p> <p>078.811.40.70</p> <p>christiane.kurth2509@gmail.com Rte de Suisse 45 - Versoix www.ileauxmains-geneve.com</p>	<p>Automobile</p> <p>Auto Best Deal www.auto-best-deal.ch</p> <p>Votre Garage de proximité à Versoix & Mies</p> <p>Route de Suisse 36 - 1295 Mies</p> <p>atelier@auto-best-deal.ch +4122 312 52 00</p>	<p>Avocat</p> <p>Permanence d'Avocats de Versoix</p> <p>Consultations dans tous domaines juridiques</p> <p>Sans rendez-vous, les mercredis et vendredis de 17h30 à 19h</p> <p>CHF 45.- la consultation</p> <p>5, ch. Versoix-la-ville-1290 Versoix 022 779 25 86</p>
<p>Cabinet hygiéniste dentaire</p> <p>ESPACE SANTÉ</p> <p>Nathalie Lutzel Schwab Hygiéniste dentaire diplômée ES</p> <p>10 ans d'expérience à Versoix et 18 ans à Bernex en pratique privée</p> <p>Reçoit sur rendez-vous</p> <p>Tél. 022 959 70 70</p> <p>n.lutzel Schwab@espace-sante-bellevue.ch</p> <p>Parking gratuit - Accès mobilité réduite</p> <p>Ch. des Limites 1A - 1293 Bellevue www.espace-sante-bellevue.ch</p>	<p>Canalisations</p> <p>SOS 022 950 02 07</p> <p>NETTOYAGE DE VOS CANALISATIONS</p> <p>DEBOUCHAGE CURAGE DES CANALISATIONS</p> <p>ENTRETIENS CHEMISAGE DES CANALISATIONS</p> <p>SOS Sanitaires & Canalisations Sàrl SOS-SC.CH</p>	<p>Carrosserie</p> <p>CARROSSERIE DE MIES</p> <p>022 779 31 31 ou 079 312 31 31</p> <p>www.carrosseriedemies.ch</p> <p>contact@carrosseriedemies.ch</p> <p>Route de Suisse 53 - 1295 Mies</p>	<p>Cuisines</p> <p>CSB</p> <p>CUISINES & AGENCEMENTS ARMOIRES PRESSE-à-PAIN SALLES DE BAINS PLANIFICATION DE CHANTIER - RENOVATION</p> <p>SALINA CHRISTOPHE</p> <p>7A CH. CESAR-COURVOISIER - 1290 VERSOIX 079 367 14 10 www.csb-cuisines.com</p>	<p>Ecole de Musique</p> <p>MUSIQUE MUNICIPALE DE VERSOIX</p> <p>Ecole de musique Pré-solfège dès 6 ans, solfège dès 7 ans, cours adultes</p> <p>Trompette, trombone, cor, baryton saxophone, clarinette, percussions, basson, hautbois, flûte traversière</p> <p>40, ch. Ami-Argand 1290 Versoix www.mmv.ch/emv@mmv.ch tél: 076 408 58 76 / 076 224 89 74</p>
<p>Ecole de Musique</p> <p>ASSOCIATION Croqu'Notes ECOLE DE MUSIQUE</p> <p>Piano, harpe, flûte à bec, violon, violoncelle, guitare, percussions chant et initiation musicale</p> <p>Rue des Moulins 23 - 1290 Versoix www.ecole-musique-croqunotes.ch Tél. 022 779 31 41 / 079 706 78 33</p>	<p>Fiduciaire</p> <p>Créer ou développer votre entreprise, fiscalité, domiciliation, déclaration fiscale, faites appel à des professionnels. Depuis plus de 30 ans à Versoix. Entretien conseils offert.</p> <p>S F I S www.sofidad.com 022 755 62 22</p>	<p>Gymnastique</p> <p>FSGV FÉDÉRATION SUISSE DE GYMNASTIQUE SECTION DE VERSOIX</p> <p>filles, garçons dès 3 ans adolescents et adultes:</p> <p>Gymnastique, athlétisme, volley-ball</p> <p>www.fsg-versoix.ch</p>	<p>Horloges - Réparations</p> <p>HENRY MAYSTRE - HORLOGER</p> <p>022 329 23 82</p> <p>9, Rue de la Puiserande info@heurevive.ch</p>	<p>Immobilier</p> <p>NOUS ACHETONS</p> <p>IMMEUBLES, TERRAINS, VILLAS</p> <p>ESTIMATIONS, ACHATS, VENTES, PROMOTIONS IMMOBILIERS</p> <p>Tél: 022 950 02 05 www.alpina-sa.ch ALPINA Swiss Immobilier S.A. 1290 Versoix, Genève</p>
<p>Jardinier</p> <p>CHRIS LE JARDINIER</p> <p>CREATION - ENTRETIEN DE JARDINS</p> <p>+41 76 322 09 86 . c.lejardinier@outlook.com</p> <p>Route de Vireloup 28 1239 Collex</p>	<p>Jardinier</p> <p>JARDIN EXPRESS JARDINIER-PAYSAGISTE</p> <p>H. FATON</p> <p>Rte de St-Cergue 9 1295 Mies 078 895 67 87</p> <p>Entretiens-Plantations Taille-Élagage / Abatage Nettoyage Piscine Dallage-Clôture Gazon</p> <p>Avec un prix tout en souplesse 45 CHF de l'heure</p>	<p>J, K, L, ...</p> <p>Commerçants, artisans, entreprises de la région: pensez à vous faire connaître par la publicité</p> <p>Versoix-Région Versoix-Région Versoix-Région Versoix-Région Versoix-Région Versoix-Région Versoix-Région</p>	<p>Maçonnerie</p> <p>Rénovation Aménagements extérieurs Pierre naturelle</p> <p>078 886 71 71</p> <p>Fabian Zahnd - 1290 Versoix</p>	<p>Médiation rive droite</p> <p>IK Ida Koppen mediation consensus builders</p> <p>info@koppen-mediation.ch +41 (0)79 416 31 05</p> <p>Rue Schaub 12 1202 Genève</p> <p>langues FR-EN-IT-NL-DE</p> <p>médiation familiale et sur le lieu de travail séparation / divorce personne de confiance</p> <p>www.koppen-mediation.ch</p>
<p>Meubles Kranck</p> <p>RESTAURATION DE MEUBLES</p> <p>Atelier d'ébénisterie</p> <p>Dressings sur mesures Devis gratuit</p> <p>MEUBLES KRANCK</p> <p>55 rte des Fayards 1239 Collex-Bossy 022 774 18 19 / info@meubleskranck.ch</p>	<p>Pharmacie</p> <p>Vos Pharmacies à Versoix</p> <p>Montfleury 022 755 55 49 Versoix 022 755 10 00 Ouvert le dimanche de 9h30 à 12h30 Colombières 022 755 12 87</p> <p>Livraisons à domicile rapides et gratuites www.versoix-pharmacies.ch</p>	<p>Pompe à chaleur</p> <p>W AGROTHERM</p> <p>NOS POMPES A CHALEUR POUR VOTRE MAISON</p> <p>Changement / Installation dès 29'500.- Conseil & devis gratuit 022 950 02 02</p> <p>www.agrotherm.ch - 1290 Versoix - 1297 Founex</p>	<p>Rénovations</p> <p>BELI RÉNOVATION Sàrl</p> <p>Rénovation d'intérieurs maisons et appartements</p> <p>Ch. Jean-Baptiste Vandelle 13 1290 Versoix 078 923 67 05</p>	<p>Sanitaire / Ferblanterie Couverture / Charpente</p> <p>ERIC PORTIER SA</p> <p>Transformation - Rénovation</p> <p>Entretien - Dépannage</p> <p>De la conception à la réalisation, nous trouverons avec vous les solutions qui vous correspondent</p> <p>1290 Versoix / 022 788 09 90 eric.portier@eric-portier.ch www.eric-portier.ch</p>
<p>Stores, Vitrierie</p> <p>Vitrierie de Versoix</p> <p>Votre partenaire depuis 25ans</p> <p>VITRIERIE - STORES MOTORISATION DECORATION D'INTERIEUR RIDEAUX - VOLETS MOUSTIQUAIRES - VELUX</p> <p>Rte de Suisse 36 - 1290 Versoix 022 755 32 88</p>	<p>Stores, Vitrierie</p> <p>OMBRALIS STORES & VITRIERIE</p> <p>Dépannage - installation - motorisation</p> <p>022 755 12 55 www.ombralis.ch</p> <p>Route de l'Etraz, 126 - 1290 Versoix</p>	<p>Taxi</p> <p>Versoix TAXI Services</p> <p>079/22 44 55 4</p> <p>Too Blu</p>	<p>Vêtements - couture</p> <p>LA DEGRIF</p> <p>Retouches couture tous tissus et matériaux</p> <p>2, rampe de la Gare - Versoix 079 329 99 39</p>	<p>WWW.ACHATDOR.CH</p> <p>N°1 DE L'ACHAT CASH</p> <p>Nous achetons cash au cours du jour !</p> <p>Tout or et argent pour la fonte. Tous bijoux or et argent. Toutes montres de marque. Tous diamants montés et non montés. Tous couverts et vaisselle en argent. Toutes médailles et monnaies or ou argent.</p> <p>Rte de Lausanne 337 - BELLEVUE</p>

**Edition :**

Versoix Région
Case postale 515 / 1290 Versoix
info@versoix-region.ch

IBAN:

CH63 8080 8001 7443 4211 3

Code QR:

Site : www.versoix-region.ch

Tirage : 12500 exemplaires

(distribués à tous les ménages des communes de Bellevue, Céligny, Pregny-Chambésy, Collex-Bossy, Genthod, Mies, Chavannes des Bois et Versoix).

Impression :

PCL Presses
Centrales SA

**Rédacteurs responsables:**

Michel JAEGGLE et Nathalie TAMONE

Tél : 022 755 26 17

info@versoix-region.ch

Mise en page :

Nathalie TAMONE

Dessin Une :

Notre dessinateur Berset

Publicité :

Nathalie TAMONE

Tél. : 022 779 06 14

pub@versoix-region.ch

Réponse au concours 332

Bravo à tous nos lecteurs et lectrices qui ont répondu à notre concours.

Il s'agissait de reconnaître Thomas Stalder, capitaine des pompiers de Versoix.

Et c'est **Nelson Caetano** de Versoix

que le sort a désigné comme gagnant de notre jeu.

Il recevra les 50 frs de notre concours, avec les félicitations de toute l'équipe du Versoix-Région.

LES NUMEROS UTILES

POMPIERS



POLICE



AMBULANCE



TOXIQUE



URGENCE INTERNATIONALE

Versoix, future commune la plus verte ?

A l'image du plan de planification de transition énergétique établi par le Canton, les communes genevoises sont encouragées à réaliser elles aussi un plan directeur communal de ce type, qui comprend justement un volet « énergie », et de le mettre régulièrement à jour. Cela implique entre autres de passer des énergies fossiles denses, bon marché et stockables à celles renouvelables intermittentes, non stockables et nécessitant des investissements parfois conséquents.

Lundi 9 octobre, c'est le Conseil administratif in corpore de la Ville de Versoix qui, après deux ans de travail intense, présentait à la presse son Plan climat communal (PCCom), baptisé «Le Cœur de l'Action».

Ce dernier est très ambitieux puisqu'il ne compte pas moins de 24 mesures, articulées autour de six axes, pour un total de quelque 110 actions. But de l'opération : réduire de 60% d'ici 2030 les émissions de gaz à effet de serre sur le territoire versoisien et obtenir la neutralité carbone en 2050.

Isolation favorisée

Sans entrer dans tous les détails de ce PCCom, le menu est très copieux, les autorités visent notamment à réduire la consommation énergétique de tous les bâtiments de la commune, tant publics que privés. Ainsi les nouvelles constructions devront être parfaitement isolées et les anciennes totalement rénovées dans ce but.

Autre chantier : encourager les habitants à réduire au maximum leurs déplacements individuels

motorisés au profit des transports publics ou de mobilité douce. Les autorités sont toutefois conscientes qu'il va falloir faire preuve de pédagogie et de beaucoup d'information, les mauvaises habitudes ayant la vie dure.

Changement d'habitudes

L'information et la pédagogie ne seront pas non plus de trop dans le domaine de l'alimentation puisque l'exécutif communal souhaite également encourager les circuits courts pour diminuer la consommation de nourriture trop énergivore, tels que les fruits exotiques ou la viande. En clair, pousser chaque communier (habitant, commerçant ou restaurateur) à évoluer aussi dans ses habitudes alimentaires afin de mieux protéger la planète.

« Le coût de toutes ces mesures n'est toutefois pas encore mesurable », a précisé Jolanka Tchamkerten.

Pour la conseillère administrative en charge du développement durable et de l'environnement, «le Conseil municipal devra voter les budgets nécessaires aux décisions prises et adoptées au fil du temps.» Mais pour elle, comme pour ses deux collègues de l'exécutif Cédric Lambert et Ornella Enhas, «si l'on ne fait rien, à terme, la facture sera beaucoup plus salée».

D.T.T.

Plus d'info :

www.versoix.ch/news/commune/la-ville-de-versoix-devoile-un-plan-climat-ambitieux-6522



Le PCCom se décline en 6 axes d'intervention correspondant aux thèmes « climat » prioritaires pour le territoire versoisien et présentés ci-dessous. Chacun des axes intègre des enjeux liés à la réduction des gaz à effet de serre et à l'adaptation aux changements climatiques (à l'exception de l'axe 6 qui traite de la mise en œuvre du PCCom).

Plan Climat, de la motion à la population

Selon les Nations Unies, les changements climatiques désignent les variations à long terme de la température et des modèles météorologiques. Aujourd'hui, il est démontré que l'action humaine est la grande responsable du réchauffement climatique dont les conséquences – température et autres phénomènes météorologiques – nous sont bien connues.

C'est dans le cadre des Accords de Paris de 2015 que la confédération s'est engagée à réduire ses émissions et s'adapter face aux changements climatiques.

La même année, le Canton de Genève a défini son premier Plan Climat (2015) dont la deuxième génération (2021) fixe comme objectifs la réduction de 60% de ses émissions jusqu'en 2030, la neutralité carbone en 2050, et l'adaptation de son territoire aux changements climatiques.

C'est dans cette mouvance que le 16 septembre 2019 le conseil municipal votait favorablement et à l'unanimité la résolution (présentée par M. Richard, Parti des Verts) demandant au conseil administratif d'élaborer « sans délai » un Plan climat communal et de « faire valider ce plan par le Conseil municipal». Pour ce faire, lors de la même séance, le conseil municipal vote également la création d'une commission ad hoc pour la suite des travaux.

La commission ad hoc (urgence climatique) – que j'ai eu l'honneur de présider – va travailler notamment dans la définition des éléments structurants : du besoin de ressources humaines en passant par les différents critères associés à l'approche technique (e.g. périmètre du plan). La suite des travaux de la commission ad hoc a été reprise par une nouvelle commission lors de la nouvelle législature, la commission Développement Durable.

Le 18 mai 2021, la commission Développement Durable vote favorablement un crédit permettant de lancer l'étude selon une approche bien spécifique : diagnostique et définition du plan.

En juin 2021 Monsieur Regenass – délégué au développement durable – entre en fonction, et tout s'accélère. Après 2 ans de travaux (soit 4 ans, à 5 jours près, après le vote de la motion urgence climatique) la première génération du plan climat est présentée lors de la Toutes Commissions Réunies du 21 septembre 2023 et soutenue par un vote unanime lors du conseil municipal 9 octobre 2023.

Par sa fonction et son périmètre, ce plan climat est un élément structurant des différentes politiques de Versoix. En effet, il est décomposé en 6 axes distincts (énergie et constructions, mobilité, alimentation, consommation et production, territoire et population et processus transversaux) et définit plus de 100 actions, impactant

par conséquent toute la gestion communale. De la planification du territoire, en passant par les actions sociales jusqu'au soutien de l'économie de proximité, le nouveau plan climat va façonner notre avenir en accord avec les objectifs climatiques cantonaux et nationaux.

Versoix est parmi les premières communes à se doter d'un tel outil de planification, rendant notre commune exemplaire. Cette exemplarité a été atteinte grâce aux efforts de différents contributeurs. C'est en reconnaissance de ces efforts que je tiens à remercier M. Regenass et Mme Possa du service de

développement durable, Mme Lavallez du bureau Territoires & Energies, l'ensemble des services communaux, l'ensemble des conseillers municipaux, en particulier ceux ayant siégé à la commission ad hoc Urgence Climatique et à la commission Développement Durable, et finalement à toutes les citoyennes et tous les citoyens pour l'accueil de ce plan et pour leurs futures contributions dans la construction d'un avenir environnemental, social et économique plus durable.

*Ricardo Lima
Président de la commission
Développement Durable*

Don du sang

COLLECTE DE SANG



VERSOIX

Salle Communale Ecole Lachenal
12, route de St-Loup

Mercredi 8 novembre 2023
de 14h00 à 19h30

Org. Section Samaritains de Versoix

PUBLICITE

Courrier d'une lectrice

Interdiction de l'accès aux chiens à la plage de La Bécassine

Cher journal,
Je tenais à vous informer de la suite et conclusion de la pétition concernant l'accès des chiens à la Plage de la Bécassine (cf article de Pierre Dupanloup, Versoix Région 330): **j'ai enfin reçu ce matin une réponse du Conseil d'Etat suite à la pétition que j'avais remise mi-août.** La Mairie de Versoix, à qui j'ai aussi remis une copie des signatures, reste muette mais c'est sans grande surprise. La réponse du Conseiller d'Etat explique bien, une fois de plus, pourquoi les Genevoises et les Genevois ne se ruent plus vers les urnes lors des élections. Triste constat que ce manque de volonté et d'écoute qui a creusé un tel écueil entre les dirigeant.es et la population. Surtout à la veille de grandes élections ...

Mais je garde encore confiance en les « petites » gens que nous sommes et qui, sans les politiques, font bouger les choses et améliorent encore et heureusement la vie des

personnes ! Je poursuis donc mes projets avec le sourire. Merci encore pour votre article et votre compréhension et très bonne suite à vous.

Virginie Sazzola

Réponse du Conseil d'Etat

Madame,
Votre courrier du 23 août 2023 m'est bien parvenu et a retenu ma meilleure attention. Pour rappel, les chiens sont interdits sur les plages et baignades publiques de manière générale. en vertu du règlement d'application de la loi sur les chiens et, selon l'ancien règlement, ils n'étaient tolérés que tenus en laisse, puisque la plage de la Bécassine n'est pas un espace de liberté pour ces animaux.

Par ailleurs, la décision de supprimer cette tolérance dans le nouveau règlement a été prise suite aux réclamations des usagers de la plage, dont certaines ont été adressées directement

au Conseil d'Etat. En effet, de nombreux incidents et incivilités sont survenus avec des chiens laissés en liberté et sans surveillance sur la plage.

A toutes fins utiles, nous précisons également que la faisabilité technique d'une séparation du parc et de la zone de baignade a été étudiée et n'est malheureusement pas envisageable. Il en va de même pour la mise en place de tranches horaires autorisant les chiens puisque la fréquentation du parc est publique dès l'ouverture et se poursuit jusqu'à sa fermeture.

La plage de la Bécassine restera donc interdite aux chiens, comme toutes les plages et baignades publiques sur l'ensemble du territoire genevois, dans le respect du règlement d'application de la loi sur les chiens.

Je vous prie de croire, Madame, à l'assurance de ma pleine considération.

*Antonio Rodgers
Novembre 2023*

Côté évangélique

Toutes choses concourent au bien de ceux qui aiment Dieu (Romains 8,28)

Quel regard portons-nous sur la vie, notre environnement, les événements qui surgissent autour de nous, sur nous-mêmes, aussi ? Voit-on Dieu à l'œuvre, et pour notre bien ?

Ce verset s'adresse à ceux « qui aiment Dieu ».

« Il faut que celui qui s'approche, croie que Dieu existe... » (Hébreux 11, verset 6) bien sûr cela semble évident !

Bien des gens croient en l'existence d'une intelligence supérieure, d'une force

spirituelle qui serait créatrice du monde dans lequel nous vivons. Et d'ailleurs il paraît qu'il faut même davantage de foi pour croire que toute notre terre est le fruit du hasard (quand on observe et étudie les lois de la physique, notamment) que croire à l'existence d'un dieu, au-dessus de nous, Dieu !

A partir du moment où on peut admettre son existence, il serait logique et intéressant de lire les 66 livres qu'il a inspirés à différents auteurs sur plus de 1000 ans, la Bible !

Au-delà des aspects historiques, philosophiques et spirituels qu'elle comprend, c'est un

livre qui a parcouru les siècles et changé la vie de bien de ses lecteurs.

Cela fait plusieurs années que je le lis sur un an, en lecture rapide, sans buter sur chaque verset, mais plutôt pour entrer dans la perspective de celui qui a inspiré ses auteurs. Un regard divin, d'en haut pour contrebalancer les nouvelles sur le monde d'aujourd'hui. C'est aussi une manière de m'imprégner d'une autre réalité que celle que je vis, d'une espérance qui dépasse les circonstances actuelles. Connaître Dieu, aussi à travers son fils Jésus-Christ, qui a partagé notre condition humaine, nous

aide à découvrir peu à peu ce que Dieu, notre créateur a réellement et initialement voulu que nous soyons.

Et ce verset prend alors sa véritable dimension : aimer Dieu, approfondir notre relation avec lui en lisant « sa parole » (comme on entretient une relation avec un ami !) nous permet d'accepter avec confiance (mais parfois avec douleur, reconnaissons-le) toute chose qui nous arrive. Il nous accompagne, nous donne la force pour traverser l'épreuve ou la reconnaissance pour l'exaucement reçu. Car il sait mieux que nous, ce qui nous fera

grandir, ce qui nous fortifiera, ce qui nous réjouira, il nous aime !



Cette peinture est intitulée « Le cœur de Dieu » et est inspirée par un réel paysage alpin.

Qu'y vois-tu ?

Texte : Dany, illustration : Jean-Marc Allenbach



A noter la célébration œcuménique du dimanche 5 novembre au temple de Versoix à 17h.

Les cultes auront lieu normalement tous les dimanches à 10h : <https://versoix.egliselibre.ch/actualites/>

Côté protestant

Paroisse protestante de Versoix au 7, rte de Sauvigny à Versoix
022 755 27 57 / versoix.epg.ch / versoix@protestant.ch

CULTES Novembre 2023	VERSOIX	GENTHOD	CRÊTS	PETIT-SACONNEX
Dimanche à 10h				
Samedi 4 novembre			17h30 Retrouvailles des anciens du KT Jean-Michel PERRET	
5 novembre	17h Célébration œcuménique Avec l'Eglise Évangélique Libre de Mies et la paroisse catholique UP Jura		Andreas FUOG Cène	<<
Samedi 11 novembre			18h Andreas FUOG	
12 novembre	>>	Andreas FUOG Cène		Equipe laïque
19 novembre	Isabelle FREY-LOGEAN Cène		Culte souvenir Andreas FUOG	Jean-Daniel SCHNEEBERGER Cène
Samedi 25 novembre			18h Equipe	
26 novembre	Culte découverte Elisabeth et Dave BAER Repas	Jean-Marie van TRAPPEN		Irène Monnet

Côté catholique

Secrétariat : Ch.Vandelle 16 à Versoix
Tél: 022 755 12 44 / versoix@cath-ge.ch / www.upjura.ch

Eglise St Loup Versoix	Mercredi 1 ^{er} novembre à 20h00 Messe de la Toussaints Dimanche 5 novembre 2023 à 10h30 Messe avec les petiots. Samedi 11 novembre 2023 à 14h30 Temps Fort de Catéchèse familiale Samedi 11 novembre 2023 à 17h00 Messe des familles Dimanche 12 novembre 2023 à 10h30 Messe avec présentation des futurs confirmands Samedi 18 novembre à 18h00 Messe Dimanche 19 novembre 2023 Pas de messe Dimanche 26 novembre 2023 à 10h30 Messe	<p>Samedi 11 novembre 2023 à 14h30 Temps Fort de Catéchèse familiale et groupe de 1^{ère} communion</p> <p>Durant le mois de novembre la messe a lieu à :</p> <p>Collex : Les mardis à 9h00 Versoix : Les mercredis à 9h00 Pregny : Les jeudis à 18h15 sauf le 2 novembre Bellevue : Les vendredis à 9h00</p>
Eglise Ste Pétronille Pregny-Chambésy	Jeudi 2 novembre à 9h00, Adoration et bénédiction des tombes du cimetière de Chambésy Jeudi 2 novembre à 20h00 Messe de commémoration des défunts Samedi 11 novembre à 18h00 Messe	
Eglise Ste Rita Bellevue	Vendredi 3 novembre à 9h00 Messe et bénédiction des tombes aux cimetières de Genthod et Bellevue Samedi 25 novembre 2023 à 18h00 Messe	
Eglise St Clément Collex	Samedi 4 novembre 2023 à 18h00 Messe Samedi 19 novembre à 10h30 Messe de St-Clément	

CINE CONCERT 12.11.2023

Projection du film "The Circle" (1925) de Frank Borzage, accompagné par une improvisation à l'orgue de Nathalie Effenberger, organiste titulaire du temple de Versoix.

Dimanche 12 novembre 2023 à 18h. Entrée libre.

Temple de Versoix
Route de Sauvigny 7
1290 Versoix

Marché et Fête de l'Avent

Paroisse Protestante de Versoix
Samedi 2 décembre 2023
De 9h30 à 13h00

Couronnes sur commande
Jusqu'au lundi 27 novembre via versoix.epg.ch / versoix@protestant.ch
022 755 27 57
mardi et jeudi

Couronnes à faire
Soi-même pendant le Marché

Bougies
Confections textiles
Bricolage des enfants @
Café - Pâtisseries

A midi : soupes offertes

Récupération restes de bougies

Bienvenue à toutes et tous !

UNITE PASTORALE JURA ECR
Eglise Évangélique Libre de Genève
Paroisse de Versoix
Eglise protestante de Genève

Célébration œcuménique Versoix

Louanges et prières
Diversité des dons et même Esprit (1 Cor. 12.4-7)

Dimanche 5 novembre 2023 à 17h00

Temple de Versoix
Route de Sauvigny 9
1290 Versoix

Bienvenue aux familles, enfants et à tous

Versoix fête les Jubilaires 2023

Ce 6 octobre la commune de Versoix fêtait ses jubilaires à la salle Lachenal.

Pas de centenaire cette année, une année «sans» pourrait-on dire! Mais une dizaine de nonagénaires et autant de couples fêtant leurs noces d'Or. La commune a aussi accueilli deux couples fêtant l'un leurs noces de Diamant (60 ans) et l'autre leurs noces de Platine (70 ans), de jolis scores!

La fête était belle, petites gâteries gustatives,

brefs discours et jolie animation relatant divers événements, tant locaux qu'internationaux, des années se terminant par trois, fort appréciée de tous les convives.

A noter que le conseil administratif «in corpore» a partagé son temps avec les jubilaires au cours de cet après-midi festif.

Michel

NB: Selon leur désir, certaines personnes ne souhaitaient pas que leur image soit publiée.



Merci à l'équipe au service

Poème: Une centenaire

Une centenaire,
Heureuse rombière,
A califourchon
Sur un canasson
Se demande soudain :
Que ferais-je demain,
Aurais-je encore envie
Si ce n'est pas trop
tard
De cueillir en chemin

Les roses de la vie,
Un bouquet pour
Ronsard
Mon poète divin.
Il est toujours temps
Quand on a cent ans
De voir la vie en rose
En vers ou bien en
prose.

Jean-Maurice



Nonagénaires



Sans photo : Mireille MARCHON - Nadine JAILLET et absentes: Nicole JAILLET - Liliane RICKENBACH



Claudine SAPIN



Claire WARYNSKI



Dora NASI



Margrit BORER



Denise ZUMWALD



Odette DESCOMBES



Anne-Marie BOVIER



Nicole GOLAY

Noces de Diamant



Lucette et Jacques ROBYR

Noces de Platine



Suzanne et Hubert MARCHAL-MOMMENS

Noces d'Or



*Sans photo :
Paul et Brigitte DESPATURE-SALVENIAC
Monique et Max BUTTLER*



Christine et Jacques ROCHAT



Maryse et Erich WYSS



Thérèse et Pierre-André WASSER



Christiane et Jean-Pierre VIRET



Azucena et Secundino ESTEVES



Christiane et Serge FAVRAT



Georges et Evelynne QUADRI

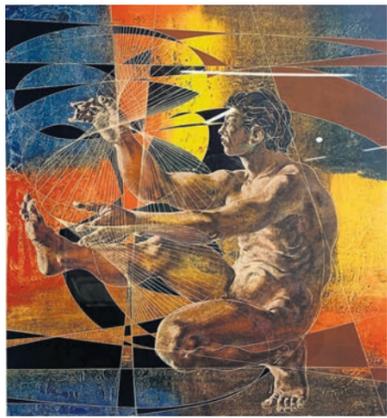
Hans Erni au Boléro : le Picasso suisse à découvrir chez nous



S'il est un artiste suisse qui peut représenter notre pays pour le 20ème siècle, c'est bien lui !

Hans Erni, né le 21 février 1909 à Lucerne, est décédé le 21 mars 2015, dans la même ville, laissant un héritage d'œuvres éparpillées dans le monde. Genève a la chance d'en avoir deux visibles en tout temps, la façade d'un grand magasin à la rue Grenus, mais surtout l'entrée de l'ONU qu'il a conçue l'année de ses 100 ans. Elle vaut largement le détour !

Le Boléro de Versoix a le privilège d'exposer la collection privée d'Inge et Francis Clivaz jusqu'au 12 novembre. Ce couple a lié une amitié de plus de 40 ans avec Hans Erni et son épouse, partageant leurs idées et leurs goûts pour l'art.



Lors du vernissage, Cédric Lambert, Maire, a rappelé que Hans Erni n'a pas toujours été apprécié par la Suisse officielle, puisqu'il a été accusé d'être communiste. En 1967, sa ville l'a réhabilité avec un prix, qu'il a décliné, demandant de l'offrir aux jeunes.

Delphine Bachman, Conseillère d'Etat, est venue à vélo en appréciant le magnifique paysage et la belle piste cyclable. Elle a souligné que la culture est un secteur important pour l'économie, qu'elle rapporte plus qu'elle ne coûte, contrairement aux idées reçues.

Francis Clivaz a fait part de son émotion d'être au Boléro pour présenter la collection constituée avec son épouse. Ils se sont installés à Versoix en 1960, lorsqu'ils ont repris le Collège du Léman. A l'époque, cette école n'avait que 22 élèves. Ils l'ont revendue en 2007 avec un effectif de 2200 étudiants! Autant dire qu'ils ont de la reconnaissance pour notre ville avec laquelle les relations ont été fructueuses.

Francis et Inge Clivaz ont partagé d'inoubliables moments en famille avec Hans Erni. Francis a rappelé qu'il a été surnommé "Picasso suisse". Toutefois, son engagement humaniste lui a valu d'être considéré comme "traître à la patrie" parce qu'il fréquentait des communistes. Ce n'est qu'en 1966 que cette accusation, qui l'a profondément blessé, a été levée. Ironiquement, durant la période où il était ostracisé en Helvétie, il a rencontré un grand succès aux USA, contrée pourtant peu connue pour son amour envers les socialistes... Francis et Inge ont particulièrement



apprécié cet homme engagé pour la paix. Un autre point qui les rapprochait était sa bonne connaissance de l'Afrique que l'artiste a sublimée au travers de ses œuvres.

Olivier Delhoume a souligné le message de paix que Hans Erni a laissé dans ses œuvres mélangeant le classique et le moderne. Il a aussi parlé de son amour pour la littérature qui nourrissait son travail. Nul doute que Hans Erni influencera encore longtemps de futurs artistes.

Jean-Philippe Rapp a évoqué l'amitié qui le liait avec Hans Erni. Il se projetait dans le futur. Il était convaincu qu'il avait un rôle progressiste à jouer pour notre pays. Par exemple, il s'est investi pour le droit de vote des femmes. Il a créé l'affiche pour encourager son acceptation.

L'exposition est ouverte jusqu'au dimanche 12 novembre. A ne manquer sous aucun prétexte, ce d'autant plus que l'entrée est gratuite.

Anne-Lise Berger-Bapst



85 ans de créativité en un film

Quelle chance que de pouvoir regarder le film "Hans Erni, un peintre dans le siècle" en présence de son réalisateur, Jean-Philippe Rapp ! Un survol de 85 ans de créativité de cet artiste humaniste en un peu plus d'une heure, un mélange d'interviews et d'images d'archives.

L'occasion de voir Hans Erni dans son atelier en train de créer la fresque qui orne aujourd'hui l'entrée de l'ONU à Genève en philosophant à propos de la vie, mais aussi en compagnie de son épouse sur un bateau "belle époque" du lac des Quatre-Cantons, histoire de rappeler que son père en était justement le mécanicien.

Un tour du monde aussi ! De Paris à Berlin ou Londres en train à vapeur avant la dernière guerre mondiale, puis une touche américaine où il a rencontré un énorme succès ou en Afrique chez les Touaregs. Que de rencontres artistiques qui l'ont influencé : Picasso, Brack, Kandinsky entre autres. Erni a débuté sa carrière avec l'abstrait, avant de revenir au

figuratif, mélangeant l'observé aux envies et espoirs.

En Suisse, il a été choisi pour créer la fresque longue de 100 mètres de l'expo nationale Landi en 1939 à Zurich. Toutefois, durant la guerre, les billets de banque de réserve qu'il avait imaginés ont été détruits à la suite d'accusations contre lui d'être communiste. Ce n'est qu'en 2009 qu'il a été officiellement réhabilité par Pascal Couchepin, Président de la Confédération, lors du vernissage d'une exposition de ses œuvres à la Fondation Gianadda à Martigny. Il avait 100 ans !

Hans Erni n'a pas seulement créé des œuvres monumentales que nous pouvons admirer sur la place des Nations ou à la rue Grenus. Il a également illustré des livres, composé des affiches, imaginé des timbres et même sculpté à ses heures. Autant dire que le monde qu'il observait attentivement a été une source d'inspiration pour partager ses sentiments avec le public sous divers jours.

Profitez des derniers jours de l'exposition du Boléro pour aller

admirer la variété de son travail ! Ensuite, il faudra vous rendre dans le Musée Erni qu'il a fondé à Lucerne, à côté de celui des transports, pour vous régaler de ses jeux uniques de formes et couleurs.

Le mardi 7 novembre à 18h30, il sera possible de partager les mille et un côtés de cet artiste fascinant au Boléro lors d'une table ronde. Jean-Philippe Rapp, Jean-Charles Giroud, Patrick Cramer et Jacques Boesch parleront de Hans Erni qu'ils ont tous ont eu l'occasion de côtoyer.

Anne-Lise Berger-Bapst



Francis Clivaz et sa fille Bettina Clivaz Theubet entourant Jean-Philippe Rapp

Une exposition au coeur de l'atelier de Silvia Oeggerli

Samedi 30 septembre, c'est dans son atelier, que l'artiste peintre Silvia Oeggerli-Margreth recevait sa commune, ses voisins, ses familles et une délégation du Vitromusée de Romont où sont exposées plusieurs de ses œuvres.

Roberto Dotta, syndic de Chavannes-des-Bois, ainsi que Madame Elisa Ambrosio, curatrice du Vitromusée sont intervenus pour féliciter l'artiste pour la qualité de son œuvre et aussi pour la remerciement de son engagement en faveur de l'art dans la région.

Une belle assistance s'était réunie pour applaudir et célébrer cette nouvelle exposition de l'artiste Engadinoise – Chavannuse-Bois d'adoption – quelques années après celle du Boléro à Versoix. Cette édition était placée sous le signe de l'intimité de l'atelier, où l'accrochage expert des spécialistes du Vitromusée n'effaçait pas les outils et le matériel, témoins de l'activité qui se déroule ordinairement entre ces murs: l'expression colorée et pleine



d'espérance de l'expérience de vie très forte de l'artiste.

« Sans compromis », c'est le titre d'une exposition qui aurait dû paraître en 2021 à Romont. En effet, c'est en deux mots toute l'exigence de Silvia Oeggerli : la générosité de l'expression. Elle le dit, elle travaille dur pour faire advenir sur la toile, le verre ou le papier, des formes et des couleurs qui disent à travers elle toute la complexité des sentiments, toute la force de vie qui résiste envers et contre tout au pessimisme et au cynisme. La couleur comme témoin de l'exigence : même si l'amour comme la création mobilise des forces parfois difficiles à encadrer, la vie est là. La couleur comme choix positif : les idées comme les couleurs s'affrontent, mais en complémentarité, et coexistent

en couches superposées. Telle couleur apparaît par la griffure de la gravure, révélée sous la couche contrastante, elle est pleinement présente. Le mariage des deux techniques : gravure et peinture sous verre, restitue le mouvement dans la griffure, le calme dans les surfaces.

« Cheminement vers la paix », c'est le positionnement de Silvia Oeggerli et en même temps un appel : sa peinture et ses couleurs sont un témoignage vibrant de l'aspiration de notre temps à l'espoir, à la paix, à la joie, la sérénité. Jeunes et moins jeunes en ont un besoin criant, qui peut déjà être nourri par la contemplation de l'art. Son œuvre est à découvrir, à rencontrer.

Sarah Schmid-Perez



L'astrophysique vous répond

Comment vivent les astronautes ?

Manger, dormir, se laver, aller aux toilettes... ces besoins quotidiens sont évidemment tout aussi essentiels aux astronautes, mais être situé en apesanteur à 400 km d'altitude dans un environnement où l'eau est rare rend ces gestes, qui semblent si anodins sur Terre, bien moins évidents.



L'astronaute italienne Samantha Cristoforetti à bord de la ISS

Manger en apesanteur n'est pas toujours du gâteau et il faut être prudent pour ne pas contaminer l'air ambiant ou salir l'équipement.

Quelques étapes à suivre sont : réchauffer ou réhydrater le repas selon les indications, préparer la boisson en la réhydratant avec de l'eau chaude ou froide, couper l'emballage du repas avec des ciseaux, manger le repas dans l'emballage et boire avec une paille adaptée. Sans oublier d'attraper la nourriture fugitive ! À bord de la Station spatiale internationale (ISS), un menu permanent de huit jours (comprenant trois repas et une collation par jour) est fixé, afin d'assurer aux astronautes une alimentation équilibrée leur fournissant entre 1 900 et 3 200 calories selon les besoins journaliers de chacun. Leur menu peut être varié : fruits, légumes, noix, tortillas, fruits séchés, boeuf séché, poitrine de poulet, dinde fumée, salade de thon ou encore flan à la vanille... l'important est que les aliments soient compacts (espace limité à bord), légers (envoi des produits coûteux), nutritifs (alimentation saine), savoureux (sens du goût diminué comme si



L'astronaute italienne Samantha Cristoforetti à bord de la ISS, les toilettes de l'ISS et des astronautes dormant dans leur sac de couchage

enrhumés), collants ou humides (miettes flottent librement) ainsi que traités ou pasteurisés (conservation pour toute la durée d'une mission).

Dormir en apesanteur n'est pas de tout repos, car étant donné qu'il n'y a ni "haut" ni "bas" à bord, impossible donc de se coucher pour s'endormir. Chaque astronaute possède un compartiment de repos individuel de la taille d'une cabine téléphonique comprenant un sac de couchage (doté d'un coussinet rigide à l'arrière, pour exercer une pression sur leur dos et ressembler ainsi davantage aux matelas habituels), un oreiller, une lampe, une bouche d'aération, des effets personnels variés et un ordinateur portable. Les astronautes utilisent des bouchons d'oreilles et un masque pour bloquer le bruit ainsi que la lumière (pour jouir d'un sommeil réparateur) et peuvent dormir à l'extérieur de leur "chambre" en fixant leur sac de couchage sur le plancher, le plafond ou les murs.

Se doucher est impensable, car l'eau ne peut être gaspillée; les astronautes ne peuvent en utiliser que de faibles quantités pour se laver. Dans ce cas, deux solutions s'offrent à eux : étaler le savon directement sur leur peau et rincer avec quelques gouttes d'eau (qui se collent à la peau grâce à la tension superficielle) ou mélanger l'eau et le savon sur une serviette et se frotter. Celle-ci est placée devant une grille de

ventilation de façon à pouvoir être réutilisée après le séchage; ainsi l'eau est aussi récupérée pour être à nouveau transformée en eau potable de façon à ce qu'aucune goutte ne soit perdue lors du lavage.

Faire ses besoins en l'absence de gravité représente un défi et les déchets, qu'ils soient liquides ou solides, doivent être aspirés. Pour uriner, les astronautes possèdent un tuyau avec une sorte d'entonnoir à l'extrémité relié à un réservoir spécial appelé Urine Processor Assembly. L'urine (composée de 90% d'eau) y est ensuite aussi recyclée en eau potable. Un petit (dix centimètres de diamètre) siège de toilette surélevé aménagé au-dessus d'un conteneur, lui aussi équipé d'une pompe, est utilisé pour aller à la selle. Les excréments sont aspirés dans des sacs à ordures et une fois le conteneur rempli, ce dernier rejoint d'autres déchets du quotidien qui seront évacués dans l'espace. L'incinération de ces déchets se fait lorsque ceux-ci entrent en contact avec l'atmosphère.

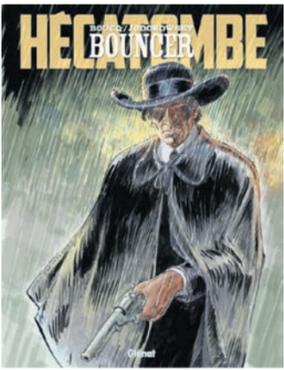


Les toilettes de l'ISS

Bouncer et Madeleine, Résistante

Les BD coup de cœur du mois

12. **Hécatombe** d'Alejandro Jodorowsky (scénario) et François Boucq (dessin) chez Glénat, 144 pages.



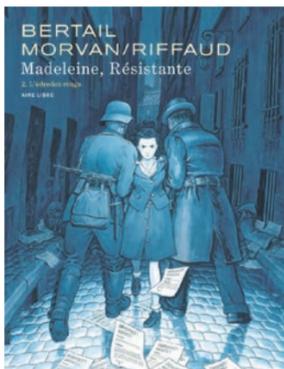
La fièvre de l'or déferle sur Barro-City alors qu'une pluie diluvienne dévaste cette ville depuis des jours. Des coulées de boue envahissent les chemins qui conduisent à la banque. C'est là que Bouncer et ses amis ont déposé l'or mexicain qu'ils ont ramené des confins du désert de Sonora. Mais les lingots entreposés là attirent la convoitise. La ville est non seulement inondée, mais toutes sortes de malfrats et de scélérats déboulent de toutes parts, prêts à tout pour s'approprier ce magot. Parmi eux, un groupe de voleurs, aussi malins qu'impitoyables, a mis en place un ingénieux projet de cambriolage pour s'emparer de ce butin. Quand le colonel Carter arrive avec ses hommes pour sécuriser l'or, le maire espère un rapide retour au calme, mais la situation dégénère complètement lorsque

les lingots se volatilisent comme par magie. N'en disons pas plus pour ne pas déflorer une intrigue qui regorge de surprises et de rebondissements !

Le célèbre scénariste de cette bande dessinée, Jodorowsky, né en 1929, issu d'une famille ukrainienne émigrée au Chili lors de la Révolution russe, est déjà l'auteur de 36 séries dont l'Incal et la Caste des Méta-Barons. A 94 ans, il nous embarque, une fois encore, dans un western très sombre, mais où la violence n'est jamais gratuite. Il est accompagné au dessin par l'un des meilleurs metteurs en scène du 9ème art, François Boucq dont le dessin, vif et expressif, sublime les planches par des cadrages audacieux, effectués toujours avec une grande justesse... Une douzième aventure à lire sans faute qui redonne vie à un personnage culte de la bande dessinée.

2. **L'édréon rouge** de Jean-David Morvan, Madeleine Riffaud (scénario) et Dominique Bertail (dessin) chez Dupuis (Aire Libre), 136 pages.

Le 7 avril 2023, s'est ouvert au Château de Malbrouck, une exposition inspirée du premier



volume de la BD Madeleine Résistante. Le parcours de l'exposition retrace la vie de Madeleine Riffaud (1924), depuis la Seconde Guerre mondiale jusqu'à nos jours, au travers de nombreux documents, des archives personnelles, planches de bande dessinée, vidéos et poèmes. Elle sera l'objet d'une exposition itinérante dans les festivals, collèges et lycées. Le second volume de cette bande dessinée, lauréate - entre autres - du Prix René Goscinny au Festival d'Angoulême 2022, vient de paraître (voir aussi VR 311).

Introduite dans une cellule de Résistance, Madeleine - code de guerre « Rainer » - se forme aux tactiques d'action et de discrétion... Avec ses compagnons, dont Picpus, amoureux comme elle de poésie, la jeune femme va nous faire vivre le quotidien de la Résistance avec une précision documentaire rarement atteinte, narratif aussi bien la rencontre avec les camarades du célèbre groupe de Missak Manouchian, mort fusillé le 21 février 1944 à la forteresse du Mont-Valérien, que la joie des victoires ou le drame des pertes humaines.

A la lecture de ce second épisode de Madeleine, Résistante, on se sent très proche de cette femme hors du commun. Cela sans doute grâce aux nombreuses heures que Jean David Morvan a passé à l'écoute de « Rainer » dont les souvenirs sont restés ancrés à jamais dans sa mémoire. Les dessins de Bertail avec leurs tons bleus tout en nuances et parfois une touche judicieuse de rouge sont magnifiques. On a hâte de tenir la suite entre nos mains...

Alexis Berset

Mario sans Mario



En octobre, Nintendo a mis en vente le très attendu «*Super Mario Bros. Wonder*». Mais que faire si l'on ne dispose pas de la seule console sur laquelle le jeu est sorti, la Nintendo Switch ? Notre chroniqueur vous propose trois alternatives pour tester vos réflexes dans la bonne humeur !



son, et file donc à toute vitesse dans des niveaux conçus pour être parcourus à toute berzingue.

Le jeu s'inspire de l'esthétique tout en pixels des années 90, sublimant ce qui était possible sur les machines de l'époque. Sonic Mania se distingue des autres jeux du genre par sa rejouabilité : chaque niveau est construit comme un millefeuille, avec de nombreux embranchements. À chaque partie, on peut prendre un chemin différent, pour peu que l'on soit assez habile. Un défi qui s'étend au mode « contre-la-montre », où la connaissance de la topologie des niveaux doit être mise à contribution pour trouver le chemin le plus court afin d'avoir le meilleur temps.

Sonic Mania est disponible sur PS4, PS5, Xbox One, Xbox Series, Nintendo Switch, et PC.

LocoRoco

Bienvenue au pays des Barbapapa... Pardon, des LocoRoco. Idéal pour les jeunes enfants et les joueurs débutants, LocoRoco inverse le concept même de jeu de plate-forme. Au lieu de contrôler un personnage, il est question de faire bouger... la planète tout entière sur laquelle se déroule le jeu.

D'une simple pression de la gâchette gauche ou droite de la manette, le monde coloré se penche dans la même direction. Une pression des deux gâchettes secoue la croûte terrestre, emmenant tout ce qui s'y trouve valdinguer un peu vers le haut. En contrôlant ainsi indirectement les petits LocoRoco, l'on peut arriver à les sauver pour les ramener dans leur grande maison.

Bigarré, enchanteur, et doté d'une bande-son a cappella dont les voix changent en fonction des personnages à l'écran, ce jeu (et sa suite, LocoRoco 2) pourrait être à lui tout seul un cours introductif au jeu vidéo.

LocoRoco et LocoRoco 2 sont disponibles sur PS4 et PS5.

Celeste

Ce troisième choix est celui du soupçon de difficulté en plus, réservé aux joueurs confirmés.

Dans Celeste, il est question de grimper la montagne du même nom en incarnant Madeline, une jeune femme qui cherche à fuir son quotidien. Au-delà du défi de plate-forme relevé (il est question de s'accrocher à des corniches, se propulser en l'air au bon moment pour atteindre un objectif placé très haut, etc.), Celeste brille par tout le reste. Son histoire, qui met brillamment en scène le sujet difficile, mais malheureusement banal, de la dépression, son esthétique luxuriante dans un style mêlant les pixels au pastel, et sa bande-son envoûtante.

Malgré sa difficulté, Celeste sait s'adapter. Au lancement du jeu, il est possible de sélectionner des options d'accessibilité, comme par exemple un réglage qui offre de réduire la vitesse du jeu. De quoi permettre à un public plus large, y compris à certaines personnes souffrant d'un handicap, de découvrir le jeu d'une manière qui leur convienne.

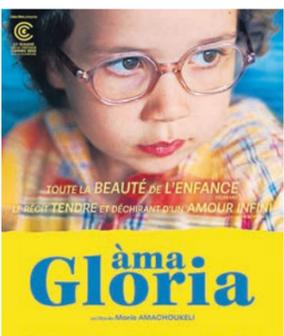
Celeste est disponible sur PS4, PS5, Xbox One, Xbox Series, Nintendo Switch, et PC.

Yann Rieder

A première vue: 2 films d'amour infini



Deux nouveaux films avec 4 invitations offertes par Filmcoopi pour à ma Gloria, 4 autres offertes par Frenetic Films pour La Passion de Dodu-Bouffant. Suffit d'envoyer les demandes d'invitation à markhou1290@gmail.com en précisant l'objet du désir, nom et adresse postale.



à ma Gloria, de Marie Amachoukeli (2023, France, 1h24). En salle de cinéma dès le 15 novembre.

Un film solaire à hauteur d'enfant

La caméra se resserre sur le regard d'amour débordant de joie de Cléo, fillette espiègle de 6 ans, pour sa nounou Gloria qui l'élève depuis sa naissance. Tout le film se construit sur le point de vue de Cléo, surtout sur ce qu'elle ressent, comment

elle perçoit le monde qui l'entoure. Quant à son monde intérieur, il est recréé en peinture animée image par image, afin, par exemple, de représenter comment Cléo s'imaginer l'arrivée de Gloria à Paris. Gloria vient du Cap-Vert. Cette relation entre Cléo est sa nounou se double du rapport nord-sud. La réalisatrice éclaire cette réalité en suivant le retour urgent de Gloria au Cap-Vert. Une séparation brutale pour Cléo qui la rejoindra le temps d'un été cap-verdien émancipateur. Gloria lui fera découvrir sa ville, ses plages, l'océan, ses enfants. Un hommage doux et fort à toutes ces nounous immigrées qui viennent s'occuper des enfants loin de chez elles et de leurs propres familles. Un film sensoriel et poignant illuminé par la grâce des deux magnifiques actrices.

La gastronomie servi par un 7e art gourmand

Lors des premières scènes du film, Eugénie (sublime Juliette Binoche !) cueille dès l'aube et avec grand soin les légumes du jour dans son potager à l'ombre d'un château d'Anjou. Le travail de la terre, la richesse de la nature avant de passer à l'art de la cuisson. Et surtout à cette capacité de savoir combiner, doser, équilibrer les goûts, les arômes, les textures, les consistances, la température. Autrement dit, l'art culinaire. Eugénie aux fourneaux maîtrise cet art à la perfection, secondée par Violette et sa



La Passion de Dodu Bouffant, Trần Anh Hùng (2023, France, 2h14). En salle de cinéma dès le 8 novembre.

nièce Pauline, 13 ans, au talent déjà prometteur. Rarement la gastronomie aura été filmée avec une telle musicalité digne d'une chorégraphie des plus gracieuses. Turbot, vol-au-vent, carré de veau, pot-au-feu (le titre du film en anglais) omelette norvégienne, sauce bourguignonne, c'est l'alchimie qui réunit le gastronome épicurien Dodu Bouffant (formidable Benoît Magimel) et Eugénie. Cette muse que Dodu souhaiterait épouser à "l'automne de leur vie". Mais Eugénie tient à son indépendance, elle qui se sent en plein été de sa vie. Inspiré du roman (1924) du Genevois Marcel Rouff, conseillé par le triple chef étoilé Pierre Gagnaire, ce film est une véritable ode à l'art de la table, du goût et de la douceur comme mode de vie. Prix de la Mise en scène, Cannes 2023.

Marc Houvet

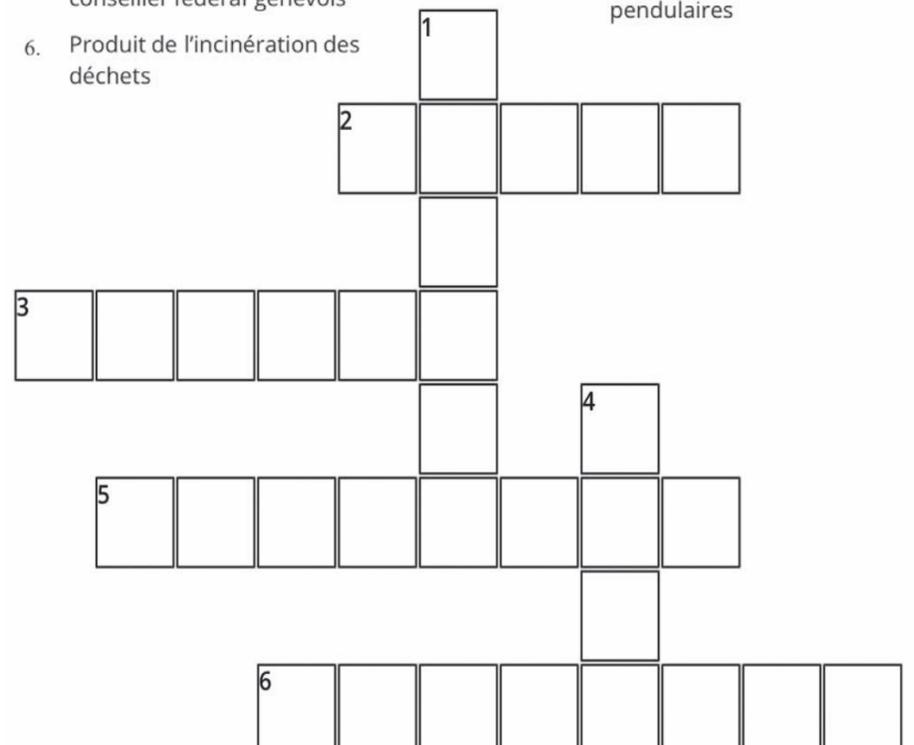
Mots croisés: les arrêts du bus 55

Horizontal

- Terminus ! (Canton de Genève)
- La Croix-Rouge y a posé ses valises
- Nom de famille d'un ancien conseiller fédéral genevois
- Produit de l'incinération des déchets

Vertical

- On y pose la question : « rien à déclarer ? »
- Lieu de croisement des pendulaires



ÉVÉNEMENT



14^E FESTIVAL INTERNATIONAL DE GUITARE DE VERSOIX

Du vendredi 3 au dimanche 5 novembre 2023 à Versoix

Vendredi à 20h - Salle Adrien-Lachenal : Ouverture du Festival. Concert du *Django Legacy Trio*. Une soirée dédiée aux musiques de Django Reinhardt.

Samedi à 17h - Les Caves : *Entre Tradition et Modernité, voyage dans la musique latine* par Quitó De Sousa Antunes. Un récital inspiré par la musique traditionnelle de différents pays, comme le Fado portugais, la Morna du Cap-Vert et le Chôro brésilien.

Samedi à 20h - Les Caves : *Composing Act* par Marek Pasieczny, *Duo Pyrophorus* Alí Arango & Josué Fonseca

Dimanche à 11h - Les Caves : *Récital - Jeunes Talents* - Enrique Mejia

Dimanche à 17h - Salle Adrien-Lachenal : *Orchestre de chambre de Versoix*, dirigé par Sébastien Brugière. Un programme riche avec des compositions de Matteo Riparbelli, Lorenzo Turchi-Floris et Franz Schubert.

www.versoix.ch

AGENDA

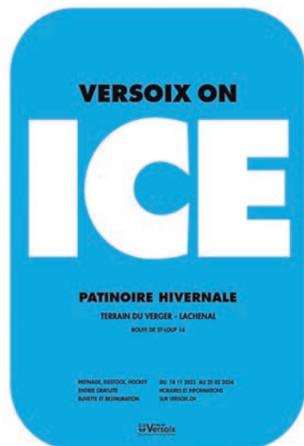
01.11.2023 – 10h30 et 16h30
« Histoire à partager » dès 4 ans
Les bibliothécaires lisent des albums, entrée libre!
Bibliothèque du Boléro

01-26.11.2023
Exposition Instants Japonais
Hall du Boléro, entrée libre 7/7

08, 15, 22, 29.11.2023 – 10h
Éveil au livre de 3 à 6 ans
Ateliers d'initiation à la lecture avant la première année d'école.
Animés par Edeline Navarro-William
Sur inscription pour les 4 ateliers, présence d'un parent demandée.
Gratuit, Bibliothèque du Boléro

10.11.2023 – 20h00-23h30
Nuit du conte de 8 à 13 ans
Histoires et jeux autour du thème « Viva la Musica ! »
Sur inscription, gratuit
Bibliothèque du Boléro

Du 18.11.2023 au 25.02.2024
Versoix on Ice
Terrain du Verger



19.11.2023 – Dès 11h
Inauguration de la patinoire !
Terrain du Verger
Avec la présence de l'équipe du Genève-Servette Hockey Club, championne de Suisse, de sa mascotte Sherkan et du trophée. Au programme également, la remise des Mérites sportifs versoisais.

22.11.2023 – 10h
« Bébé bouquine ! »
Un moment de lecture et de comptines pour les tout-petits
Accueil des tout-petits en famille.
Entrée libre
Bibliothèque du Boléro

27.11.2023 – 20h00
Séance du Conseil municipal
Maison du Charron, 1^{er} étage
Ouvert au public

30.11.2023 – 18h-19h
« Marque-Page » **Club de lecture Adulte**
Un moment de convivialité autour de vos coups de cœur et de l'actualité littéraire
Entrée libre
Bibliothèque du Boléro

TABLE RONDE

HANS ERNI

Collection Inge & Francis Clivaz
Exposition du 29 septembre au 12 novembre 2023
Galerie du Boléro
Projection et table ronde

Mardi 7 novembre à 18h30, entrée libre
Jean-Philippe Rapp présente *Zig Zag Café* avec Hans Erni, suivi d'une table ronde avec la participation de:



Jean-Philippe Rapp, producteur, réalisateur, journaliste
Jean-Charles Giroud, spécialiste de l'oeuvre de Hans Erni
Patrick Cramer, galeriste et éditeur
Jacques Boesch, auteur, Prix culture et société 2015 de la Ville de Genève

Exposition Hans Erni de 15h à 18h, du mardi au dimanche
022 950 84 00 - bolero@versoix.ch - www.bolero-versoix.ch

BIBLIOTHÈQUE

NOUVEAU SERVICE : LES LIVRES VIENNENT À VOUS
Dès le 7 novembre, la bibliothèque propose à ses lecteurs, habitant Versoix et étant en incapacité de se déplacer, de se faire livrer gratuitement des livres à leur domicile.
Renseignements et inscription au 022 775 66 80.



UNE LECTURE PAR SON AUTEUR
HENRI GAUTSCHI

Vendredi 24 novembre 2023 à la Bibliothèque du Boléro (2^e étage) à 20h.
Henri Gautschi lira trois extraits de ses trois livres, inspirés de faits historiques genevois, publiés aux éd. Encre fraîche.

LES PRIX LITTÉRAIRES ARRIVENT...

Au moment où cet article est écrit, les prix littéraires n'ont pas encore été décernés. Ils ne le seront qu'au début du mois de novembre. En attendant, la bibliothèque a acheté un certain nombre de titres présents dans les premières sélections.

Voici pour commencer les livres ayant été retenus par plusieurs distinctions :

- Jean-Baptiste Andrea, *Veiller sur elle*. (Prix Femina, Goncourt, Académie française)
- Dominique Barbéris, *Une façon d'aimer*. (Prix Médicis, Femina, Goncourt, Académie française)
- Sarah Chiche, *Les alchimies*. (Prix Médicis, Femina, Académie française)
- Lionel Duroy, *Mes pas dans leurs ombres*. (Prix Médicis, Renaudot)
- Éric Reinhardt, *Sarah, Susanne et l'écrivain*. (Prix Goncourt, Femina, Médicis, Académie française)

Présents dans une seule sélection, d'autres livres méritent aussi d'être cités.

Dans la sélection du Prix Médicis:

- Elisa Shua Dusapin, *Le vieil incendie* : autrice suisse, distinguée par le prix National Book Award en 2021 dans la catégorie « littérature traduite ».

Dans la sélection du Prix Médicis étranger:

- Kim de l'Horizon, *Hêtre pourpre* : personnalité littéraire suisse non-binaire qui transpose cette identité de genre dans son livre. Il y évoque une difficile quête d'identité à la fois sexuelle, familiale et sociale.

Dans la sélection du Prix Décembre:

- Stéphanie Hochet, *William* : ce livre imagine un fragment encore méconnu de la vie de William Shakespeare.

CONFÉRENCE

ART & POUVOIR

Galerie du Boléro - entrée libre - Jeudi 2 novembre 18h30
Proposée par l'association versoisienne Historia
Au service de la grandeur. La propagande artistique de Louis XIV et Napoléon Ier



De Louis XIV à Napoléon Ier, il est indéniable que la monarchie française s'est fait représenter avec splendeur par les artistes de son temps. Cette conférence reviendra sur l'usage de l'art comme moyen de propagande sous les règnes de Louis XIV et Napoléon Ier.

CONCERT

MUSIQUE MUNICIPALE DE VERSOIX

Dimanche 19 novembre
Salle Adrien-Lachenal
17h, entrée libre



LES CAVES

14^e Festival International de Guitare de Versoix
Samedi 4 novembre à 17h et 20h
Dimanche 5 novembre à 11h

Concert métal
Concert de l'association Vrockal
Vendredi 10 novembre à 21h

Concert musique latine
El Cuarteto del Angel Gris
Samedi 11 novembre à 21h

Concert Jazz
Trio Wabjie
Vendredi 17 novembre à 21h

Humour - one man show
Kevin Eyer
Samedi 18 novembre à 20h30

Récital de piano - Association Concerts des Dimanches
Gilles Landini : Schubert
Dimanche 19 novembre à 17h

Projection de deux films du festival FILMAR
Filmarcito - section jeune public
Mercredi 22 novembre à 15h, dès 4 ans, durée 35 min

Concert folk - Festival Les Créatives
Safia Nolin
Jeudi 23 novembre à 20h30

Concert pop-folk
Ludiane Pivoine
Samedi 25 novembre à 21h

Concert musique classique
Agence Crescendo
François-Xavier Poizat, piano
Samuel Hirsch, violon
Dimanche 26 novembre à 17h



Réservation sur www.lescavesversoix.ch
Adresse : 6 rte de Sauvigny, 1290 Versoix

Développement durable

LA VILLE DE VERSOIX DÉVOILE UN PLAN CLIMAT AMBITIEUX !

Après deux ans de travail, le Conseil administratif a le grand plaisir de présenter son Plan climat. Elaboré pour la première fois au niveau communal, avec l'engagement de l'ensemble des services administratifs, ce document expose les objectifs et les axes stratégiques de la commune pour les prochaines années, au regard des enjeux climatiques.



Scannez le QR Code pour accéder à toutes les informations relatives au Plan climat communal (PCCom).



Articulé autour de 6 axes, 24 mesures (4 mesures par axe) et un total 110 actions, le Plan climat communal constitue l'un des projets phares du Programme de législature 2020-2025, dans lequel est inscrite la volonté du Conseil administratif de « déployer un plan climat communal irriguant tous les projets communaux d'infrastructure, de mobilité et de vie quotidienne ». Du fait de sa transversalité thématique et opérationnelle, le Plan climat contribue à la concrétisation des objectifs posés dans ce programme, notamment en matière de transition énergétique des bâtiments, d'intégration de la durabilité dans la planification et l'aménagement du territoire ou encore de développement de la cohésion sociale et de soutien à l'économie de proximité.

La réalisation du Plan climat communal nécessitera une implication de l'ensemble des acteurs de la commune à savoir : d'une part le politique et l'administration communale, à travers les politiques publiques à mettre en place et les projets à développer ; d'autre part, les habitants et entreprises, dans l'adoption de nouvelles habitudes faiblement émettrices de CO₂

et valorisant davantage l'usage de ressources locales et renouvelables. En effet, sachant que plus de 40% des émissions de gaz à effet de serre du territoire versoisien est dû à la consommation et l'alimentation, l'atteinte de la neutralité carbone ne se fera pas sans une forte implication de la population.

Promouvoir la santé et la qualité de vie, renforcer la biodiversité à travers une stratégie coordonnée de réduction des émissions de gaz à effet de serre et d'adaptation du territoire aux changements climatiques, telle est l'ambition du Plan climat communal. Calqué sur les objectifs du Canton, celui-ci vise à réduire de 60%, d'ici 2030 par rapport à 1990, les émissions de gaz à effet de serre de la commune (émissions ayant lieu sur le territoire communal et émissions générées hors du territoire par les activités locales), et d'atteindre la neutralité carbone en 2050.

La réalisation du Plan climat communal de la Ville de Versoix émane d'une motion du Conseil municipal datant du 16 septembre 2019 et votée à l'unanimité des partis, à laquelle le Conseil administratif a répondu favorablement.

PARTICIPEZ GRATUITEMENT À DES ATELIERS DE COMPOSTAGE ET DE LOMBRICOMPOSTAGE

Les inscriptions sont ouvertes pour participer à des ateliers didactiques qui vous permettront d'être quasiment incollables en lombricompostage (recyclage des déchets alimentaires grâce à des vers de terre) et en compostage (recyclage des déchets végétaux de jardin et déchets alimentaires), deux pratiques vivantes du recyclage à développer encore davantage à Versoix.

Scannez le QR Code sur l'affiche ci-contre pour accéder au formulaire d'inscription ou sur www.versoix.ch.



Bienvenue à Versoix

VERSOIX CÉLÈBRE L'ARRIVÉE DE SES NOUVEAUX HABITANTS

Le samedi 7 octobre, les nouveaux Versoisien(ne)s ont été célébrés par la Ville de Versoix au Boléro dans le cadre de l'exposition Hans Erni (en place jusqu'au 12 novembre). Le Service de la Cohésion sociale a tout mis en œuvre pour leur offrir un moment festif dans ce lieu emblématique. Dans une ambiance décontractée, les participants ont pu circuler entre les étages et découvrir à la fois des expositions et des prestations des services et des associations versoisiennes. Ainsi, quelques associations du milieu de la culture, du sport et d'entraide ont présenté leurs activités et ont échangé avec les nouveaux habitants.

Près de 100 habitants ont profité de la présence de Monsieur le Maire, Cédric Lambert, Mesdames les Conseillères administratives, Ornella Enhas et Jolanka Tchamkerten, Monsieur le Président du Conseil municipal, Xavier Henauer et Monsieur le Délégué cantonal à l'intégration, Nicolas Roguet.



Ils ont reçu les invités avec toute l'hospitalité versoisienne et genevoise. Chaque famille a reçu un sac de souvenirs versoisien ainsi qu'un bon à faire valoir auprès des commerces de la Ville.

Cet événement s'est terminé par un apéritif servi par les jeunes de la commune soutenus par les TSHM. Grâce aux différents partenaires, associations et services de la Mairie, cet événement a été couronné de succès.

Cohésion sociale

LES JEUNES VERSOISIENS À L'HONNEUR GRÂCE AU DISPOSITIF PLACES AUX JEUNES



Le 23 septembre dernier a eu lieu le 3^{ème} Forum des jeunes, organisé par l'équipe du canal de communication Point d'information. Des jeunes de 12 à 25 ans ont présenté des projets pour leur quartier et leur Ville répondant à des besoins collectifs. Sept nouveaux projets originaux prendront vie courant 2024. Une quarantaine de personnes était présente à cet événement créatif qui s'est terminé autour d'un concert du groupe Dopp'l'R. Bravo à la jeunesse versoisienne !

CHANGEMENT DU RÉGIME DE STATIONNEMENT POUR LES CHEMINS LOUIS-DEGAILLER, LOUIS-YUNG, DU LAC, RAVOUX, ECOGIA, TERRAY ET DESSOUS ST-LOUP

Les chemins précités bénéficient d'un régime de stationnement illimité qui engendre des problèmes de stationnement de véhicules « ventouses » (remorques, camionnettes). L'accès aux emplacements pour d'autres utilisateurs est ainsi entravé. Suite à des plaintes de résidents, la Ville de Versoix a décidé de limiter la durée de stationnement dans les zones susmentionnées à trois heures, du lundi au vendredi, de 7h00 à 19h00, dès la mi-novembre.

Pages éditées le 19 octobre 2023

UN APRÈS-MIDI FESTIF ET CONVIVAL POUR LES JUBILAIRES DE LA COMMUNE

La Ville de Versoix a réuni ses citoyens célébrant leurs nocés d'or, de diamant et de platine ainsi que les nonagénaires autour d'un goûter le 4 octobre dernier. L'après-midi festif a débuté par les discours des autorités communales, suivi d'un voyage à travers le temps animé par Samuel Angeloni, jeune versoisien.



Cette joyeuse célébration a ravi l'ensemble des participants, à laquelle s'ajoutait le plaisir des retrouvailles.



Conseil municipal du 9 octobre

En cet agréable lundi automnal, la deuxième séance du Conseil municipal de la rentrée fait recette. La tribune réservée au public est quasiment pleine, ce qui est loin d'être le cas dans les autres délibératifs communaux. L'ordre du jour n'est pourtant pas très copieux mais deux points au moins semblent susciter l'intérêt de la population.

Budget 2024

La présentation du budget 2024 par la conseillère administrative Jolanka Tchamkerten est l'un des gros morceaux de la soirée. Mais point de débat, le sujet sera envoyé en commission des finances afin que les conseillers municipaux qui y siègent l'étudient de plus près.

Il faut toutefois savoir qu'après l'enregistrement de comptes 2022 exceptionnellement positifs, la situation future ne sera pas aussi favorable.

En effet, la hausse des prix, la compensation de l'inflation et la création de quatre postes à plein temps expliquent un très probable déficit. Par ailleurs, les besoins de la population et les ambitions en matière de transition énergétique expliquent une hausse des investissements prévus pour l'année prochaine.

Concrètement, le projet de budget 2024 prévoit ainsi un déficit de 1,17 million de francs et une hausse des investissements nets à 9,9 millions de francs. On y reviendra par le détail dans une prochaine édition lorsque les conseillers municipaux accepteront, ou pas, ce prochain budget.

L'autre point important de cet

ordre du jour fut la présentation, également par la voix de Jolanka Tchamkerten, du Plan climat communal. Ce plan a fait l'unanimité auprès des élus du délibératif.

Sportifs et régatiers choyés

Passée cette double présentation, le Conseil municipal a ensuite voté trois crédits, respectivement de CHF 105'000.--, CHF 50'000.-- et CHF 660'000.--

Ces sommes permettront, pour la première, la remise en état des terrains de tennis de la Bécassière ainsi que d'un rafraîchissement de la piste d'athlétisme. Le deuxième montant servira à mettre en place un système d'arrosage automatique sur le terrain de football de l'avenue Louis-Yung. Le plus gros montant décidé, enfin, est destiné à la

réfection du revêtement du quai intérieur de Port-Choiseul et des cheminements piétons.

Un sujet concernant nos amis canidés a toutefois été longuement débattu. En effet, suite à une décision du Conseil d'Etat survenue au printemps dernier, les chiens ne sont plus admis sur la plage publique de la Bécassine, cet endroit, propriété du Canton, était le dernier où il était encore possible de s'y rendre avec son compagnon à quatre pattes.

Cette décision a fortement déplu aux habitués et plus d'un millier d'entre eux ont ainsi envoyé une pétition aux autorités communales leur demandant un retour en arrière.

Propriétaires de chiens agacés

« Que les habitants soient fâchés est tout à fait normal, estime l'indépendant Jean-Marc Leiser. J'admets volontiers qu'il y a un

règlement cantonal, mais je pense que nous devrions écouter les pétitionnaires, puis interpellé le Conseil d'Etat. Peut-être pourrions-nous imaginer ouvrir cette plage aux chiens la semaine ».

Le centriste Beat Zeder abonde dans ce sens et propose un renvoi en commission de l'aménagement.

A contrario, le Vert Juan Diaz relève que « de nombreuses personnes sont bien contentes de ne plus retrouver de chiens à cet endroit ».

Sa collègue de parti Anne Chaudieu est plus nuancée. « Il est vrai que l'absence de chiens ravit certains utilisateurs, le site est exceptionnel, dit-elle. Mais pourquoi ne pas adapter des horaires? » Jean-Marc Leiser reprend la parole. « C'est à notre Conseil administratif d'intervenir, c'est à lui de contacter les autorités cantonales afin de demander un assouplissement de ce règlement ».

Finalement, c'est le PLR Alain Riat qui a le dernier mot. « Inutile d'en débattre pendant

des heures, propose-t-il. Traitons cette pétition en commission avant d'aller plus loin ». Ce que les élus, dans leur majorité, acceptent. La suite au prochain épisode.

Comme le veut la coutume, la séance du Municipal se termine avec une douzaine de communications du Conseil administratif concernant divers sujets culturels ou d'aménagement. La plupart d'entre eux peuvent être consultés sur le site officiel de la commune.

D.F.

Brève

Réfugiés mineurs non accompagnés à Versoix

Au moment du bouclage de ce journal, la rédaction a appris que les plus jeunes des réfugiés mineurs non accompagnés qui étaient logés à l'Etoile allaient être installés à Versoix.

La rédaction

En marge des élections fédérales

Quel avenir pour l'Aéroport de Genève et les riverains ?

Telle était la question posée aux partis lors du débat à la veille des élections fédérales. En filigrane, qui saura le mieux défendre cette cause genevoise au sein des instances fédérales ?

Ils étaient 7 autour de la table de l'Espace Sarasin à Genthod, pour débattre de cette question, à l'invitation de la CARPE, fer de lance de la promotion d'un Aéroport urbain Respectueux de la Population et de l'Environnement.

Le décor planté par Alain Rosset, président de l'ARAG et membre de la CARPE, rappelait le recours au Tribunal fédéral déposé en janvier 2023 contre la croissance de l'aéroport prévue par les autorités fédérales. Suite au Covid, à la guerre en Ukraine, à la crise économique et énergétique qui s'ensuivit, aux phénomènes climatiques, l'heure n'est plus à la poursuite d'un PSIA (Plan sectoriel des

infrastructures aéroportuaires) tel que prévu il y a bientôt 10 ans !

Les paradigmes ont changé. Il convient donc, maintenant que les effets de la croissance touchent aussi l'aménagement du territoire et sa constructibilité, de limiter au mieux le trafic aérien durant les heures nocturnes, les plus impactantes au niveau du bruit inadmissible, et de stabiliser le nombre de mouvements autorisés quotidiennement, par exemple en réduisant drastiquement les mouvements entre 22h et 6h du matin.

A la grande surprise du public présent, le débat – conduit par Marc Renfer (TdG) avec 7 partis genevois représentés (seule l'UDC manquait) – a montré une convergence encourageante de presque tous les partis pour agir dans ce sens à Genève, au moins sur la réduction des horaires.

Vous trouverez sur le site www.versoix-region.ch quelques interventions des intervenants

Pour clore cette séance intéressante et prometteuse, le Maire de Genthod – M. Joël Schmulowitz – hôte de ce débat, témoigne :

"Genthod est la commune qui paie le plus lourd tribut à la « civilisation » incarnée par l'aéroport. Le débat de ce soir a donné quelques espoirs sur des objectifs horaires précis. A Genthod on ne peut plus construire, ni des petits immeubles, ni un EMS. Il invite les élus à défendre les intérêts des habitants. C'est donc dans un climat d'optimisme et d'espoir que s'est achevée cette séance sur l'avenir de l'Aéroport et des riverains."

Espoir tempéré par les résultats des élections fédérales du 22 octobre

Les 12 conseillères et conseillers nationaux (dont 7 sortants réélus*) ont été désignés pour représenter Genève au parlement fédéral de 2024 à 2028.



CARPE Débat sur l'avenir de l'aéroport et des riverains.

De gauche à droite : Au micro, debout : Alain Rosset président de l'ARAG. A table : Marc Renfer journaliste, Sébastien Bertrand (CM - E&G Solidarité), Thomas Wenger (PS – député au GC, président du PS), Lisa Mazzone (Les Vert.e.s) – Conseillère aux Etats, présidente de la CARPE, Roger Golay (MCG – député au GC, ancien Conseiller national), Yves Magnin (Le Centre indépendant, député suppléant au GC), Pierre Nicolier (PLR – député au GC), Sabine Latour (PVL – Conseillère municipale)

Il s'agit de :

- Simone de Montmollin* (PLR)
- Cyril Aellen (PLR)
- Christian Dandrès* (PS)
- Mauro Poggia (MCG)
- Céline Amaudruz* (UDC)
- Estelle Revaz (PS)
- Laurence Fehlmann Rielle* (PS)
- Charles Poncet (UDC)
- Delphine Klopfenstein Brogginini* (Les Vert.e.s)
- Nicolas Walder* (Les Vert.e.s)

- Vincent Maitre* (Le Centre)
- Roger Golay (MCG)

Dans cette cohorte, le seul à avoir participé à la table ronde du 4 octobre est Roger Golay.

Et pour que la ville de Versoix soit représentée au niveau national, l'auteur de cet article espère vivement que la versoisienne Lisa Mazzone sera reconduite dans sa fonction le 12 novembre, en regard de son expérience, de ses connaissances et de son énergie, notamment sur les dossiers du PSIA et

de l'aéroport. Nous pouvons compter sur elle pour aider à redonner une taille raisonnable et humaine à notre aéroport urbain qui impacte toute la rive droite de notre canton.

Ce sera lui rendre hommage pour son travail remarquable. Qu'on se le dise !

Pierre Dupanloup



Lire l'article complet sur le lien: <https://www.versoix-region.ch/index.php?page=150&obj=8761>

PUBLICITE

WWW.ACHATDOR.CH

NOUS ACHETONS
CASH



AU MEILLEUR PRIX!

Tout or et argent pour la fonte. Tous bijoux or et argent. Tous objets en étain. Toutes montres de marque.

Nous vous accueillons dans notre bureau d'achat de Bellevue du mardi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 18h30

Tél: 022 774 17 17

Route de Lausanne 337 à Bellevue

Le cormoran pygmée



Cet oiseau venant de l'est tient son nom du fait qu'il soit le plus petit des différentes espèces de cormorans connues.

Bien qu'il reste très rare en Suisse, il se fait de plus en plus présent ces dernières années.

Depuis maintenant plus d'un mois, plusieurs petits groupes stationnent dans nos régions, pêchant des poissons et séchant sur les branches.

Adrien



Le cormoran pygmée: yeux entièrement noirs et bec plus court et plus sombre



Le grand cormoran: yeux bleus, large tâche jaune et bec plutôt long



La commune de Versoix a son PLAN CLIMAT !

Le groupe des Vertes et des Verts de Versoix tient à saluer énergiquement cette présentation et surtout ce nouvel outil remarquable au service d'une mission 0 combien essentielle.

L'approche systémique et évolutive est indispensable à ce plan ambitieux. Nous tenons à saluer les membres du CM de l'ancienne législature qui ont accepté à l'unanimité cette motion à l'automne 2019, initiée par les Verts .

Nous ne manquons pas de qualificatifs pour désigner ce qui se passe actuellement, et je ne parle pas de la folie des hommes à Gaza, en Ukraine ou ailleurs, mais bien de la réalité climatique de cette année qui est marquée par des chaleurs hors normes.

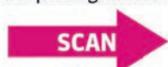
Force est de constater une fois de plus que les activités humaines en développement depuis le début de l'aire industrielle doivent absolument viser un autre cap !

C'est ce cap que nous devons prendre en tant que commune ; en effet, il nous faut absolument donner le coup de volant dans notre production de carbone afin d'enrayer la machine qui s'emballe !

Le plan climat est justement là pour cela et nous tenons à remercier très vivement la Conseillère administrative déléguée, l'ensemble du Conseil administratif, le service du développement durable, le délégué au développement durable, tous les services de l'administration et le mandataire.

Il s'agit maintenant de se remonter les manches pour saisir à bras le corps l'ensemble des éléments qui fondent le plan climat.

Nous soutenons vivement donc cette résolution qui est présentée par le Conseil municipal selon ses prérogatives !



<https://verts-versoix.ch>

f Les Verts de Versoix



Jean-Marc Leiser

Conseiller municipal indépendant
Membre du mouvement " Versoix-Autrement "

Présentation du budget 2024 : impôt inutilement trop élevé !

Lors de la séance du Conseil municipal du 09.10.2023, le Conseil Administratif de Versoix a présenté un budget « confortable » et « déficitaire ». Il est aussi regrettable qu'aucune diminution d'impôt n'ait été envisagée, ceci malgré un extraordinaire boni encaissé en 2022. (Le boni est la différence entre ce qui a été encaissé en trop par rapport à ce qui a été réellement dépensé)

Les contribuables de Versoix paient déjà l'un des centimes additionnels (impôt communal) parmi les plus élevés du canton (45.5) alors même que les impôts perçus en trop lors des derniers exercices ont prouvé que c'est inutilement haut. C'est pourquoi **je défendrai à nouveau une diminution du centime additionnel**. Le placer à 43 (-2.5) permettra de positionner Versoix sur la ligne de ce que proposent les communes qui lui sont comparables et qui savent profiter d'une situation économiquement forte et dynamique.

Un travail d'arbitrage a déjà commencé et je ne désespère pas qu'un geste significatif puisse être consenti en faveur des contribuables qui subissent déjà de nombreuses augmentations qui pèsent sur leur propre budget.

Envie d'échanger sur les sujets qui vous intéressent pour Versoix, rejoignez-nous lors de notre permanence le **lundi 20 novembre à 18h00** au restaurant Le National.



Que fait un parti responsable à la rentrée de l'été ?

Un séminaire remue-méninges pour ne pas s'endormir sur ses dossiers et rester une force de proposition !

Des propositions des plus raisonnables aux plus utopiques ont surgi, dont voici un extrait. Attention ! ce ne sont pas des promesses électorales, ce sont des intentions que nos élus apporteront sur la table des discussions du Conseil municipal, en espérant trouver des majorités, et les moyens de les réaliser !

Une première catégorie (était-ce en raison de l'été finissant ?) fut l'animation des lieux de rencontre de la commune. Le Centre-PDC de l'époque avait réveillé l'opportunité du cynodrome comme lieu d'animation destiné à diverses tranches de population. Cela a débouché sur une rénovation et une occupation des lieux par des associations.



Nous aimerions maintenant trouver des espaces pour les foodtrucks, tels que la plage par exemple, installer des échoppes sur le quai pour davantage d'animation, ranimer le cinéma en plein air, ou encore dénicher un lieu pour un quartier nocturne à Versoix pour les jeunes et moins jeunes (pourquoi pas la papeterie et ses annexes?). Artistes et artisans, chanteurs et danseurs, ainsi que produits locaux et ateliers de récupération pourraient y être à l'honneur.



Du côté des infrastructures, malgré la nécessité d'agrandir et rénover rapidement nos écoles, il faudrait enfin avancer le développement du CSV en concertation avec les sociétés sportives et trouver des solutions concrètes pour augmenter les places en crèches.

Question mobilité, il est temps d'évaluer l'accessibilité pour tous de l'espace public versoisien, 7 ans après le vote de notre résolution « Mobilité pour tous ».

Parlons maintenant climat et environnement : Pour pallier les inconvénients du réchauffement pour la population, nous aimerions voir fleurir des îlots de fraîcheur, mobiles ou définitifs et, pour sensibiliser à la biodiversité, concevoir un parcours didactique d'observation des champs, forêts et espaces naturels en zone urbaine, tout en renforçant leur richesse et leur préservation.

Et comme nous sommes persuadés que nous gagnons à nous connaître les uns et les autres, nous irons à la rencontre de la population et des associations, comme nous l'avons déjà fait, car ce sont ces moments de partage qui nous permettent de bien comprendre les problématiques et nous aident à travailler au plus juste sur les réels besoins.

Enfin, pour consolider le bien vivre à Versoix, nous comptons sur la capacité de « faire de la politique ensembl » des élus municipaux.



Baissions maintenant les impôts à Versoix!

f www.plr-versoix.ch

Malgré des prévisions favorables, l'exécutif rose-orange-vert (PS-Centre-Verts) présente pour 2024 un budget rouge vif, pour près de 1,2 million de francs, qui voit les frais de fonctionnement internes de la mairie exploser: +10% de charges de personnel, + 8% de frais généraux, etc., pour un total de 2,6 millions de dépenses en plus sur un an!

La classe moyenne oubliée

En particulier, le Conseil administratif ne présente aucune mesure forte visant la classe moyenne, les familles de Versoix! Cette obsession concernant les frais internes est insupportable.

Il n'y a aucune raison que la classe moyenne, qui paie des impôts, ainsi que des loyers et primes d'assurance-maladie en hausse, mais ne bénéficie d'aucune aide, ne profite pas de la bonne santé économique du canton et des communes et donc des excédents réalisés ces dernières années.

Baisse d'impôts indispensable dès 2024

Le PLR propose ainsi une baisse d'impôts pour un total de 1,5 million de francs à Versoix dès 2024, ce qui représente 2,5 centimes additionnels communaux. Le taux actuel s'élève à 45,5 centimes par franc d'impôt cantonal, un niveau très élevé identique à celui de la Ville de Genève. Le PLR propose de le fixer à 43.

Si l'exécutif entend libérer d'une année sur l'autre 2,6 millions de plus avant tout pour des dépenses internes, il doit bien pouvoir consacrer 1,5 million à l'ensemble de la classe moyenne. Il est crucial de ne pas opposer l'administration au reste de la population.

Concrètement, cette proposition représente une baisse de 400 à 600 francs environ de la facture fiscale d'une famille moyenne à Versoix. De quoi absorber au moins en partie les hausses de primes et autres augmentations récentes et à venir en 2024.

#PASSIONPOURVERSIOIX



NOUS PRENONS PARTI POUR LE POUVOIR D'ACHAT ET LA PROSPERITE COMMUNE

Le pouvoir d'achat, c'est quoi et ça concerne qui?

Ce sont entre autres :

Les couples de retraité-e-s qui comptent combien il leur reste pour finir le mois et s'ils pourront s'offrir un restaurant pour leur anniversaire de mariage.

Les personnes qui renoncent à aller chez le médecin car leur franchise est trop élevée.

Les étudiant-e-s qui renoncent à des sorties entre ami-e-s ou même à des cours, pour aller travailler.

Des parents qui travaillent tous les deux, mais dont une trop grande partie du revenu part dans le loyer, les primes et les frais de garde.

Les familles monoparentales qui ne peuvent plus payer le club de sport à leur enfant.

L'immense majorité de la population fait le même constat, le panier d'achat coûte de plus en plus cher : tout augmente, alors que les revenus stagnent. Les gens travaillent dur, parfois même de plus en plus dur dans un environnement professionnel qui les sollicite fortement, et pourtant, il leur reste moins

qu'avant à la fin du mois - quand ils arrivent déjà à boucler la fin du mois ! Les retraité-e-s voient la rente AVS perdre de sa valeur réelle et ne peuvent pas espérer d'indexation de la rente LPP. Les hausses en cours et à venir des prix de l'alimentation, des loisirs, du logement, de la santé ont pour effet qu'il faut se restreindre dans les achats quotidiens ou dans les choses qui rendent la vie agréable.

Pendant ce temps, les plus riches ne cessent de voir leur fortune augmenter, et les écarts de salaire repartent à la hausse. Le fruit de notre travail ne doit plus profiter seulement aux grosses fortunes ! La population doit retrouver la liberté de vivre sa vie sereinement, l'angoisse des fins de mois doit être renvoyée au passé, et il faut à nouveau la perspective d'une amélioration de pouvoir vivre mieux demain qu'hier.

Soulager les ménages et protéger le pouvoir d'achat dans le pays est une URGENCE, c'est pourquoi il est nécessaire que tous les salarié-e-s reçoivent la pleine indexation, que les rentes soient augmentées et que les subsides à l'assurance maladie soient étendus et augmentés.

Patrice Marro co-président du PSRDL



FC Versoix

Nouveau coach au F.C. Versoix

Fidèle au poste, malgré une fin de saison passée difficile, Patrick Terrier a finalement donné sa démission. Le comité s'est retrouvé dans l'obligation de lui trouver un successeur en cours de championnat.



Tamer Yildizkaya

Son choix s'est porté sur Tamer Yildizkaya, détenteur du diplôme UEFA A. Il rejoint le FC Versoix alors que l'équipe avait disputé trois matchs. Pratiquant et entraînant d'abord du côté d'Annecy, il a commencé son activité d'entraîneur en Suisse avec les jeunes à Plan-les-Ouates puis 3 années à Meyrin couronnées par un titre de champion suisse avec les U20.

Enfin la saison dernière en 2e ligue avec Kosova.

Pourquoi ce choix d'entraîner Versoix ?

J'étais bien occupé jusqu'à mi-septembre. Après une prise de contact avec les dirigeants du FC Versoix, on s'est rencontré et cela s'est fait très vite. Le projet m'a plu, il fallait redonner une dynamique à la première équipe pour la sortir de cette zone rouge. J'apprécie ce côté familial du club. De plus les infrastructures du club sont excellentes.

Le début de saison est difficile. 6 matchs 4 points. 4,6 buts encaissés par match. Par quoi commencer ?

J'ai un groupe assez homogène, jeune. La plupart manquent un peu d'expérience mais il y a de très bonnes choses. Je vais mettre ma casquette de formateur pour leur donner des repères sur le terrain.

J'aime bien transmettre, faire partager ma vision par le groupe. Je suis adepte d'un foot de possession, mais possession pour marquer des buts.

Es-tu satisfait de l'engagement du groupe aux entraînements ?

Oui, ils ont envie de jouer et de

progresser, ils sont demandeurs et à l'écoute. Quand je suis arrivé, il y avait 6 joueurs blessés mais petit à petit, on récupère tout le monde. J'aimerais faire progresser ce groupe, rendre certains plus matures pour que l'on soit plus compétitif. Nous sommes dans la compétition, il faut gagner les matchs mais tout en n'oubliant pas la notion du plaisir.

Comment vois-tu la suite ?

Je pense qu'on doit viser le maintien d'abord. Quand on aura corrigé nos manques de rigueur défensive et les trop nombreuses pertes de ballons, on aura déjà progressé. Important aussi que je puisse disposer d'un effectif au complet.

Nous donnons rendez-vous à Tamer pour faire un bilan à la fin du premier tour. D'ici là nous lui souhaitons un automne avec une récolte maximum de points.

Jacques Rochat

P.S. Depuis l'interview, la première équipe du FCV a pris 3 points très importants en s'imposant 1 à 0 sur le terrain d'Aire-le-Lignon. Mais elle s'est inclinée 0-2 à la maison contre Champel.

Une saison prometteuse pour le F.C. Versoix

Projets et initiatives en abondance

La saison a démarré sur les chapeaux de roue, avec une multitude de projets et d'initiatives passionnantes. Parmi les nombreuses nouveautés, l'album de stickers à la manière de Panini se distingue comme une pépite inoubliable pour tous les membres du club. Le FCV lance un appel aux sponsors et aux commerçants versoisins pour concrétiser ce projet. L'album sera disponible dès le mois de janvier.



Voici la couverture de l'album Team Léman.

mettant en vedette tous les joueurs et joueuses du club et du Team-Léman, le partenariat entre le FC Versoix et le FC Collex-Bossy.

Cette initiative promet d'être un souvenir précieux pour chacun des participants, qu'ils soient joueurs ou encadrants. Dans cette optique, le FC Versoix fait appel aux sponsors pour financer une équipe dans l'album, ainsi qu'aux commerçants de Versoix pour commercialiser les pochettes de stickers dans leurs établissements.

Team Léman

Parmi les projets phares, le "Team-Léman" et le programme de "football-animation" sont au centre des attentions. Ces initiatives reflètent la volonté du comité de répondre à tous les besoins en football, qu'il s'agisse de compétition ou de loisir.

Avec le projet Team-Léman, le club ambitionne de proposer un niveau de compétition élevé aux joueurs désireux d'évoluer en pré-élite, dans le championnat interrégional. Depuis sa création, deux équipes, les juniors C et les juniors B, évoluent à ce niveau. Cette année, le défi est de faire monter les juniors A, marquant ainsi une nouvelle étape dans le développement de ce projet. Cette approche prometteuse vise à renforcer les équipes actives du club avec des jeunes ayant évolué à un niveau compétitif.

Foot animation

Quant au programme de football-animation, il offre aux jeunes la possibilité de pratiquer

leur sport favori sans l'enjeu de la compétition.

Avec un entraînement par semaine et aucun match le week-end, les jeunes peuvent profiter pleinement de leur passion sans la pression des rencontres officielles. Les sessions de football-animation ont lieu chaque mercredi et sont ouvertes à tous les juniors.

Cette formule innovante permet d'optimiser l'utilisation des installations d'entraînement et d'accueillir davantage d'enfants au sein du club.

Fête en décembre

Parmi les nouveautés de la saison, il est prévu d'organiser une Fête de Noël en décembre, destinée en priorité aux jeunes joueurs et joueuses du club. La date exacte de cet événement festif sera communiquée bientôt.

Appel aux bénévoles

Une saison prometteuse donc, marquée par des projets novateurs et des initiatives visant à répondre aux attentes de tous les passionnés de football, qu'ils soient en quête de compétition ou de pur plaisir sportif. Le club continue ainsi à démontrer son engagement en faveur du développement et du bien-être de ses membres, promettant une saison riche en émotions et en accomplissements.

Si vous êtes bénévoles et souhaitez aider le club à mettre en place ces projets, n'hésitez pas à le contacter.

Alexandre Moraga - président



La section ski du club nautique de Versoix entame sa mue hivernale.



Les figuristes s'entraînent sur le Léman

L'activité a été mise en veille sur le plan d'eau de compétition de La Rena près de Bourg en Bresse, mais les skieurs les plus courageux vont poursuivre leur entraînement sur le Léman jusqu'à Noël. Pour l'instant, du moins, la douceur du climat permet de s'adonner encore à de longs tours de figure sans que les morsures du froid ne gênent le moins du monde les performances.

Tandis que l'essentiel des membres de l'équipe de compétition a participé aux dernières joutes de la saison européenne le mois dernier, la

plus aguerrie des compétitrices, Kirsi Wolfisberg s'est, elle, envolée pour la Floride où elle a pris part aux championnats du monde qui se sont déroulés la seconde semaine du mois d'octobre. Combiniste – Kirsi pratique les trois disciplines, slalom, figure et saut – elle a battu son record personnel lors des épreuves éliminatoires en saut avec un bond à plus de 40 m; elle n'a pas non plus démerité en slalom en égalant sa meilleure performance, mais en revanche elle n'a malheureusement pas résisté à la pression de cette prestigieuse compétition dans



Kirsi (CNV) et Nicolas Fäh (Montreux) sur le ponton de départ des mondiaux

sa discipline de prédilection, les figures, et a chuté en début de parcours corde-au-pied.

Gageons que ce fut là néanmoins une expérience formatrice pour la jeune versoisienne de 22 ans, qui n'en était certainement pas à sa dernière participation, et a d'ores et déjà pris rendez-vous dans deux ans pour les prochains mondiaux.

Camille



Tennis Club

Animations d'octobre 2023

Le Tennis Club de Versoix a établi un programme varié d'activités tout au long de l'année afin de contenter un maximum de membres.

C'est le samedi 14 octobre, premier jour de pluie depuis trois semaines, que nous avons décidé de réunir nos membres, les juniors, les familles et les seniors, afin de passer un agréable moment tous ensemble à jouer des matchs de double et peut-être nouer de nouveaux liens sociaux.

Nous avons été surpris par l'engouement des membres et avons dû limiter les inscriptions à cinquante personnes pour que tout le monde puisse profiter pleinement de cet événement.

Malgré une grosse averse deux heures avant notre animation, les terrains sont restés praticables et 24 équipes se sont affrontées en jouant pendant 2h30 environ. Puis nos convives ont profité d'un sympathique apéritif, suivi d'un excellent repas dans une ambiance chaleureuse.

Les doubles

Les matchs de double permettent vraiment aux gens de faire connaissance et surtout de trouver de nouveaux partenaires de jeu. C'est la valeur sûre de nos activités. Nous essayons



Le club house bien occupé le 14 octobre

vraiment de créer des équipes de force équilibrée qui ne jouent pas régulièrement entre elles. Chaque partie de double a duré une vingtaine de minutes et chaque équipe a joué trois à quatre sessions durant les 3 heures prévues à cet effet. Nous avons eu des retours très positifs.

Le club house

Cela fait vraiment plaisir de voir notre clubhouse rempli de monde avec environ une soixantaine de personnes présentes ce soir-là. Après de vives rencontres toujours dans un bon état d'esprit, joueurs et spectateurs étaient prêts à manger un bon repas. Les résultats ont été proclamés et quatre équipes avaient réussi l'exploit de gagner tous leurs

matchs du jour. Les vainqueurs ont reçu une casquette au logo du club en récompense de leur brillant parcours.

Le repas

Après quelques discussions et recherches sur le net, nous avons découvert ce couple qui gère un foodtruck et propose d'excellentes spécialités vietnamiennes lors de manifestations privées. Ils nous ont servi de délicieux nems en entrée, suivis par un bol épicé aux saveurs locales qui était agrémenté de riz, carottes, salade et de viande. Un dessert typique composé de sésame et de haricots mungo a été servi pour couronner cet événement automnal.

Encore un grand merci à tous nos membres présents pour cette belle soirée passée au club.

Le comité



Les matchs de double



Le foodtruck pour le repas

Avis aux sociétés, clubs et autres associations culturelles, sociales ou sportives !



Si vous souhaitez annoncer une manifestation qui puisse figurer dans nos pages, n'oubliez pas de nous tenir informé avant le 15 du mois à l'adresse ci-dessous: info@versoix-region.ch





Versoix Athlétisme

Quelques photos de la journée du club



Centrales, électricité et CERN

Maintenant que le CERN a reçu la visite de deux conseillers fédéraux, Alain Berset et Ignacio Cassis, de nombreuses personnes vont davantage s'intéresser aux recherches qui y sont menées, y compris sur le nouveau Pôle pour la technologie quantique.

Il est probable que très peu de gens comprennent à quoi correspond cette théorie et comment elle est essentielle à la création et à l'utilisation d'ordinateurs quantiques. Ceux-ci peuvent s'attaquer à des problèmes très complexes d'une manière qui dépasse les autres.

Le CERN, qui sert principalement à construire des accélérateurs de particules de plus en plus grands, a besoin de quantités considérables d'électricité, dont la plus grande partie est obtenue en France. Cependant, même en Suisse, le gouvernement fédéral tente déjà d'étudier quels seront les besoins en énergie cet hiver et comment y répondre. Nous sommes encouragés à être aussi économes que possible dans nos maisons en minimisant l'utilisation (éteindre les lumières, ainsi que les équipements qui utilisent fréquemment de l'électricité en mode veille), recharger les batteries des voitures électriques pendant la nuit, etc. Certains voudront peut-être savoir qui sont les principaux consommateurs d'électricité : les bureaux, les transports, voire certaines des grandes "fermes informatiques", parfois intensivement utilisées pour effectuer les calculs de "data mining" nécessaires à la production de bitcoins.

La technologie des centrales

électriques qui fournissent l'énergie est au cœur de l'utilisation de cette dernière. En Suisse, on emploie beaucoup l'eau des barrages hydroélectriques, ainsi que l'énergie solaire et éolienne. Toutefois l'utilisation traditionnelle des combustibles fossiles est encore très répandue. Outre l'utilisation du charbon, du gaz et du pétrole, il y a les centrales nucléaires. Le pays en possède quelques-unes. Certains partis politiques souhaitent non seulement les maintenir en activité, mais aussi en construire de nouvelles. La France en possède de nombreuses, dont certaines sont très proches de nos frontières, et prévoit également d'en bâtir d'autres. Le combustible de ces centrales est l'uranium, qui doit être extrait du sol et reste radioactif pendant une bonne partie de notre vie.

Quelle est la place du CERN (Centre européen pour la recherche nucléaire) dans ce contexte ? Malgré le mot "nucléaire", cette recherche n'a rien à voir avec la fission nucléaire : son utilisation pour la technologie actuelle des centrales nucléaires et la production de bombes atomiques !

Revenons quelques années en arrière

A l'époque, le prix Nobel Carlo Rubbia était directeur général du CERN. Lui et d'autres s'intéressaient à la production d'énergie sans le sous-produit des déchets radioactifs, dont la seule possibilité d'élimination est de les enterrer profondément dans un trou, de les couvrir et d'espérer qu'au cours des milliers d'années pendant lesquelles ils resteront radioactifs, ils ne remonteront pas à la surface.

L'idée de Rubbia était d'utiliser un accélérateur de particules pour générer les neutrons nécessaires au fonctionnement d'un réacteur nucléaire en utilisant du thorium au lieu de l'uranium. À l'époque, cette idée n'a suscité que très peu d'intérêt, mais la prise de conscience récente de la nécessité de disposer de moyens "propres" pour produire de l'électricité a modifié nos besoins.

En 2020, le sujet prend de l'importance

Comme le rapporte le site web swissinfo.ch, Rubbia prend contact avec Federico Carminati, un scientifique nucléaire travaillant au CERN, afin de concrétiser ses idées. Cette collaboration a donné naissance à une start-up appelée Transmutex SA, basée à Genève.

Son site indique que l'objectif est d'utiliser une combinaison innovante d'accélérateurs de particules et de combustibles basés sur des déchets radioactifs existants à longue durée de vie afin de créer un processus énergétique révolutionnaire qui sera intrinsèquement sûr, réduira le stock de déchets à longue durée de vie, résistera à la prolifération militaire et sera compétitif en termes de coûts.

De telles idées pour créer des centrales de fusion nucléaire similaires, parfois appelées Tokamaks, sont activement développées dans de nombreux pays.

Selon swissinfo.ch : "Des travaux sont en cours dans plusieurs pays pour rendre les réacteurs nucléaires plus compacts, simples et sûrs, tout en étant moins chers. Le président américain Joe Biden a affecté 2,5 milliards de dollars à la recherche

et à la démonstration industrielle de réacteurs avancés, tandis que TerraPower, une société fondée par Bill Gates, est prête à construire la première des centaines de centrales nucléaires miniatures au sodium. En Chine, les premiers réacteurs nucléaires alimentés au thorium entreront bientôt en service, mais ils utilisent une technologie différente de celle de Transmutex".

Bien sûr, les méthodes actuelles de production d'énergie électrique utilisant le charbon, le pétrole ou le gaz comme matières premières, sont très rentables pour leurs pays producteurs, et bien sûr pour certaines entreprises très puissantes, dont beaucoup ont vu leurs profits augmenter sans cesse malgré le désir louable de laisser ces matières premières dans la terre. Elles illustrent la théorie de la persistance de la technologie établie, et ne sont donc pas toujours heureuses de voir apparaître une nouvelle méthode qui pourrait les affecter dans un avenir proche !

Il est également évident que, pour des raisons financières, de nombreux pays en développement ne disposent actuellement d'aucune alternative réelle à la gamme actuelle de centrales électriques. De plus, les principaux pays producteurs et vendeurs de charbon, de gaz et de pétrole peuvent manipuler leurs prix en fonction de la situation de leurs clients.

Peut-être que les idées originales du CERN pourraient, un jour, déboucher sur une gamme de centrales électriques "propres" et accessibles !

Mike Girard

Vengeron : un chantier de tous les superlatifs !



La station de pompage XXL des SIG de l'extérieur

Le Vengeron est un poisson qui a donné son nom à un petit ruisseau, d'une longueur de 2,4 kilomètres et enterré à 54% sous les routes et le train entre Chambésy et Bellevue. Cette appellation est pourtant célèbre, puisqu'utilisée pour une plage et l'échangeur de l'autoroute. A cet endroit, les SIG ont installé une station de pompage XXL qui permettra d'alimenter les circuits de chauffage et rafraîchissement à distance GeniLac pour la région de l'aéroport (en circuit fermé) et celui du centre-ville de Genève avec un retour de l'eau dans le Rhône en aval.

l'équivalent de la consommation de 27'000 ménages de manière renouvelable et locale. Le coût total de la construction de GeniLac se monte à environ 900 millions de francs, dont 111 pour la station de pompage du Vengeron.

Comment cela fonctionne-t-il ?

L'eau est pompée à 45 mètres de profondeur à une température constante de 7°C. En été, cela permet de refroidir celle du circuit qui rafraîchit les

bâtiments. En hiver, c'est l'inverse. 7°C sont suffisamment élevés, ce qui permet, à travers l'utilisation de pompes à chaleur, de tempérer les radiateurs de manière adéquate.

Eau pompée et rendue à la nature

L'eau sera puisée à une profondeur de 45 mètres, tout en douceur, afin de respecter le biotope du fond lacustre. Le projet a dû être adapté à la récente invasion des moules quagga. Des systèmes de raclage mécanique des conduites sont prévus pour éviter qu'elles ne soient bouchées, engendrant un coût supplémentaire de 7 millions de francs. Actuellement, seules quatre pompes sur dix sont installées. Deux d'entre elles serviront au circuit de l'aéroport qui, dès 2024, bénéficiera de cette technologie innovante. L'eau utilisée sera rendue au lac près du Vengeron.

Il faudra encore attendre 2026 pour que le centre de la ville de Genève soit aussi relié et que les six autres pompes soient progressivement installées et branchées. Des sections de tuyaux de plus de 80 mètres doivent encore être posés par des plongeurs professionnels au fond du lac. Ce réseau sera connecté à celui de Genève-Lac-Nations qui fait ses preuves depuis 2008. L'eau utilisée pour ces quartiers sera rendue au Rhône en aval du pont du Mont-Blanc.

Le retour de l'eau dans le lac ou le Rhône se fait de manière diffuse, grâce à des tuyaux en forme de clarinette (*il s'agit des crépines servant à l'aspiration qui sont en forme de pomme d'arrosoir), afin de respecter les biotopes et éviter tout accident.

Lors de la présentation de la station de pompage, Michel Balestra, Président des SIG, a expliqué que le cœur de GeniLac se trouvait dans un décor magnifique qui sera à nouveau public puisque l'installation est souterraine. Une fois le chantier terminé, une zone portuaire et de loisirs sera à la disposition de tous. Christian Brunier, Directeur des SIG, a évoqué les 400 travailleurs répartis en 30 corps de métiers qui ont collaboré afin de réussir cette performance technique. Ce projet a demandé de longues études préliminaires, sans compter la levée de recours, avant que le chantier ne soit entrepris juste avant la crise du covid, provoquant des délais supplémentaires.



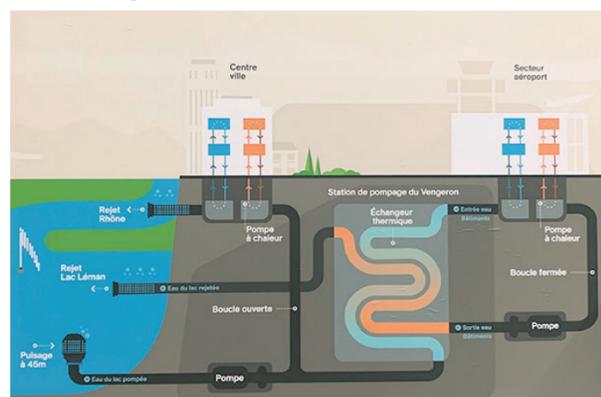
Une équipe innovante

Antonio Hodgers, Président du Conseil d'Etat, s'est réjoui de la concrétisation du plus grand programme écologique de Genève permettant de décarboner notre canton. Il y a encore d'autres idées à développer, comme la biomasse ou la géothermie, pour parvenir à ce but. Efforts et réflexions supplémentaires seront indispensables pour atteindre, à terme, la souveraineté énergétique du canton.

minutie, tant du point de vue technique que celui de la sécurité ou de la complémentarité. A noter aussi que les concepteurs n'ont pensé "grand" que pour assurer l'avenir. Vu l'importance des travaux nécessaires, autant prévoir une évolution possible sur plusieurs décennies !

Gageons que ce système innovant, allié à d'autres développements encore à imaginer, permettra à notre canton de se libérer à terme de sa dépendance au pétrole ou gaz adéquatement, offrant ainsi un meilleur avenir aux futures générations.

Anne-Lise Berger-Bapst



Plan explicatif



La station de pompage de l'intérieur

Ce projet est la colonne vertébrale de la politique énergétique du canton de Genève. Son but est de diminuer les émissions de CO2 de 70'000 tonnes par an, en offrant du chauffage en hiver et de la fraîcheur en été à plus de 350 bâtiments, dont celui de l'aéroport. Cette station de pompage produira

Ecole & Quartier

Loisirs et formations
pour tous les âges

Depuis près de 50 ans, Ecole&Quartier
fait partie du paysage Versoisien



L'année passée, 135 activités ont été proposées et près de 1500 participants de tous les âges en ont profité !

Montrez qu'Ecole&Quartier vous tient à cœur et Devenez membre de l'association !!!

En devenant ou en restant membre de notre association, vous apportez non seulement votre soutien financier, mais vous nous montrez qu'Ecole&Quartier vous tient à cœur et que vous souhaitez que les cours ainsi que les activités proposés se développent et s'enrichissent toujours.

Votre statut de membre vous donne droit à :

- La participation à l'AG et à la prise de décision de l'association.
- Bénéficier d'une entrée gratuite au cinéma ou à la soirée annuelle de danse.
- Bénéficier d'un tarif préférentiel sur toutes vos places à CinéVersoix.
- Bénéficier d'essais gratuits à tous nos cours.
- La gratuité aux conférences, débats et activités hors cours que nous organisons.

CONFERENCE

L'I.A. EXPLIQUÉE À MON PÈRE

Une conférence de Xavier NICOLOVICI

Judi 9 novembre à 19h30

salle de conférence du Collège des Colombières,
Versoix



Vous êtes curieux de comprendre comment l'intelligence artificielle fonctionne ? Alors, ne manquez pas notre conférence ! Nous expliquerons en termes simples comment l'IA travaille et comment elle va impacter notre monde dans les années à venir. Que vous soyez novice ou intéressé, cette conférence est faite pour vous ! Soyez prêts à découvrir comment l'IA va révolutionner notre quotidien et à débattre sur les conséquences pour nos sociétés lors d'un moment dédié aux questions en fin de conférence. Ne ratez pas cette opportunité unique de plonger dans le futur !

Xavier NICOLOVICI

Participation à la conférence sur inscription :

À info@aeqv.ch

Entrée 5.-, gratuite pour les membres.

Apéritif convivial à l'issue de la conférence.

Avec le soutien de l'ARAC



Suivez notre actualité sur Facebook & Instagram

Ecole & Quartier

Collège des Colombières
Salle 332, 3^e étage
4, ch. des Colombières
1290 Versoix

Horaires

Du lundi au vendredi de
8h30 à 12h00

Contact

Tél. 022 388 24 44
info@aeqv.ch



Ecole
& Quartier

COMÉDIES, THRILLERS, CONTES, ÉPOPÉES,
TOUT ET SURTOUT DU GRAND CINÉMA

Ven. 3 nov. 16:40



LA SORCIÈRE DANS LES AIRS

Max Lang et Jan Lachauer, UK, 50 mn (progr. entier), vf, 4+/4+
Précédé de 3 courts, *Matilda* (ombres chinoises comme berceuses), *Bellysaurus* (les baies, met favori des dragons), *La Soupe de Franzy* (*La Soupe aux choux* version souris). Une sorcière accueille sur son balai, en plus de son chat bougon, un chiot, un piaf, une grenouille... Un conte plein de poésie, entraide et humour !

Ven. 3 nov. 18:30



UN MÉTIER SÉRIEUX

Thomas Lilti, 2023, France, 1h42, vo français, 8+/12+
La caméra suit avec justesse huit profs dans un collège avec des élèves de 12 à 15 ans. Incarnés par des interprètes de renom (Cluzet, Exarchopoulos, Bourgoin, Lebghil, Lacoste, etc.), ces profs insufflent du romanesque dans leur mission si précieuse. Un regard réaliste sur le sens de leur métier. Une subtile comédie !

Ven. 3 nov. 20:30



OPPENHEIMER

Christopher Nolan, 2023, USA, 3h00, vo anglais st fr., 12+/12+
Le physicien Robert Oppenheimer pilote le Projet Manhattan pour fabriquer avant les nazis la 1^{re} bombe atomique de l'histoire. La narration entrelace la grande Histoire et l'introspection du physicien, en plein désarroi après Hiroshima et la chasse aux communistes aux USA. Un thriller au rythme haletant et d'une force visuelle inouïe.

Ven. 10 nov. 20:30



LE PROCÈS GOLDMAN

Cédric Kahn, 2023, France, 1h55, vo français, 16+/16+
Une sensation de pleine immersion dans LE procès politique de 1976. Celui de Pierre Goldman (frère du chanteur), activiste desperado qui risque la peine capitale pour un braquage meurtrier. Une mise en scène dense dans chaque cadrage, l'art oratoire au sommet, un casting époustouflant, un film hommage à l'état de droit.

Sam. 11 nov. 18:30



MAMI WATA

C.J. «Fiery» Obasi, 2023, Nigeria, 1h47, vo pidgin anglais st fr., 16+/16+
Mami Wata, déesse vaudou de la fertilité, règne sur le village océanique de Iyi via son intermédiaire terrestre, Mama Efe, en conflit avec ses filles sur leur pouvoir matriarcal. Une allégorie sumatuella à l'esthétique flamboyante et poétique. Prix spécial du jury, Sundance 2023 ; Meilleure image et meilleur décor, Fespaco 2023.

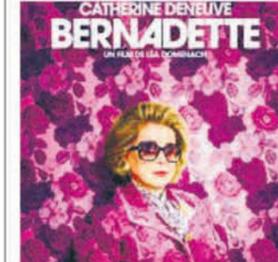
Sam. 11 nov. 20:30



THE CREATOR

Gareth Edwards, 2023, USA, 2h13, vo anglais st fr., 12+/14+
2065, la Nouvelle Asie abrite avec harmonie les humains et les androïdes guidés par une IA du nom de Nirmata. Que l'armée US veut détruire avec Nomad, son vaisseau de guerre orbital à ciblage laser. Ce film d'anticipation conjugue avec générosité action spectaculaire et réflexion stimulante sur le néo-colonialisme et l'IA. Grandiose !

Dim. 12 nov. 18:30



BERNADETTE

Léa Doménach, 2023, France, 1h32, vo français, 10+/16+
En 1995, 1^{re} dame, Bernadette C. (magistrale Catherine Deneuve) est jugée ringarde. Son communicant, Bernard Niquet (Denis Podalydès, impayable!) lui propose d'apprendre à désobéir à son président de mari (irrésistible Michel Vuillermoz). Et à se transformer en bombe pop acidulée ! Une comédie satirique et jubilatoire !

Ven. 17 nov. 16:40



LA NAISSANCE DES OASIS

Marion Jarnault, 2022, France, 45mn, vo français, 4+/4+
Précédé de *Drops* (aquarelle), *La Naissance des oasis* raconte en papier découpé et aux couleurs vives l'amitié entre un serpent au sang froid et un chameau au sang chaud. Amitié à l'origine des oasis des déserts. Suivi de *Suzie dans le jardin* (peinture sur verre), *Il pleut bergère* (dessin couleur) et *Some thing* (dessin couleur).

Suite du programme de décembre dans le prochain numéro

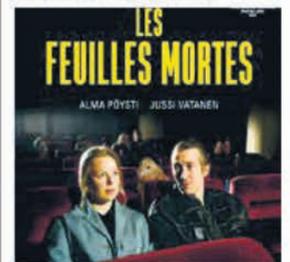
Ven. 17 nov. 18:30



LE RAVISSEMENT

Iris Kaltenbäck, 2023, France, 1h38, vo français, 16+/16+
Lydia, sage-femme, aide sa meilleure amie, Salomé, à libérer son premier enfant. Lydia se lie à la petite Esmée et fait croire à Milos, amant indifférent d'une nuit, qu'il en est le père. L'actrice Hafsia Herzi incarne avec sobriété cette Lydia si secrète, au cœur brisé. Un ravissement amoureux des plus captivants. Prix SACD, Cannes 2023.

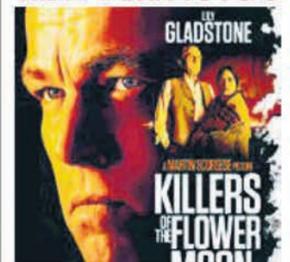
Ven. 17 nov. 20:30



LES FEUILLES MORTES

Aki Kaurismäki, 2023, Finlande, 1h32, vo finnois st fr., 12+/16+
Une femme, un homme, des jours heureux où ils se rencontrent dans un karaoké puis dans une salle de cinéma. Une chanson, un film, qui leur ressemblent, lui, elle l'aimait et il l'aimait. Le vent du nord les emporta dans la nuit froide de l'oubli. Mais leur amour silencieux et fidèle sourit toujours et remercie la vie. Prix du Jury, Cannes 2023.

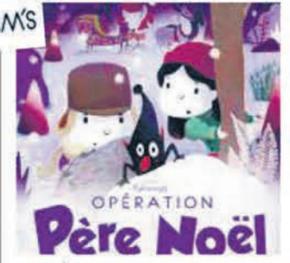
Ven. 24 nov. 20:00



KILLERS OF THE FLOWER MOON

Martin Scorsese, 2023, USA, 3h26, vo anglais st fr., 16+/16+
1920, Oklahoma. Encouragé par son oncle Bill «King» Hale (De Niro), Ernest (DiCaprio) épouse-t-il Molly par amour ou pour sa fortune ? Molly (Lily Gladstone) appartient au peuple Osage, devenu riche grâce au pétrole. Avec cette sublime fresque épique, Scorsese honore les Osage dessaisés de leurs vies par la cupidité capitaliste.

Ven. 1^{er} déc. 16:40



OPÉRATION PÈRE NOËL

Marc Robinet, 2023, FR/B/CH, 43mn, vo français, 4+/4+
Puisque sa maman ne fêtera pas Noël avec lui, William exige de son père de recevoir comme cadeau... le Père Noël en personne... Suspense et magie de Noël ! Précédé de *Au Pays de l'Aurore boréale* (Caroline Attia, 2023, FR, 15mn, vo fr.). Les secrets du Grand Nord où vit Colin chez son papy qui chasse le narval.

MES COUPS DE CŒUR

Tout en douceur le début de notre période froide ... «Sachez me convoiter» chantait Juliette Greco, ... «me désirer...» mais «pas trop vite ...» hahaha, certes, la thématique est éternellement différente, mais clairement, l'essence de ce début de période "froide" se fait désirer!

Les soirées de plus en plus fraîches, des friandises de Noël déjà dans les rayons des supermarchés, l'ambiance fin d'année commence à prendre forme, doucement.

En tout cas ce mois de novembre s'annonce spectaculaire ! Tant de moments séduisants sont proposés notamment par notre belle commune de Versoix !

Je vous les présente :

Conférence : Au service de la grandeur. La propagande artistique de Louis XIV et Napoléon 1er

Jeu 2 novembre à 18h30

A la galerie du Boléro

Entrée libre

Quelle intéressante conférence dans laquelle on discutera sur l'influence exercée ou subie par l'art en relation au pouvoir des dominants. Des monarques qui se font représenter avec splendeur, conquérants, par les artistes de son temps. Napoléon 1er aussi utilise cette astuce artistique pour promouvoir son autorité.

Au service de la grandeur. Sculptures, tableaux, châteaux, cathédrales ... quelle thématique de marketing artistique passionnante !

L'hiver ... doucement

Conférence animée par Daphné Tallon et Samuel Angeloni, Association Historica.

14e édition du Festival International de Guitare de Versoix

3 au 5 novembre 2023

Lieux : Salle Adrien-Lachenal ou Salle Les Caves

Entrée libre



Vendredi 3 novembre

A 20h : Ouverture du Festival à la Salle Adrien-Lachenal avec les musiques de Django Reinhardt avec le Django Legacy Trio

Samedi 4 novembre

A 17 h : Concert de Quitó da Sousa Antunes dans la salle Les Caves. Quitó s'inspire de la musique traditionnelle du Portugal, du Cap Vert et du Brésil.

A 20 h : Concert de guitare de Marek Pasieczny, jeune compositeur de Pologne, et du Duo Pyrophorus, composé de Ali Arango de Cuba et de Josué Fonseca d'Espagne, dans la salle Les Caves.

Dimanche 5 novembre

A 11 h : Récital de Jeunes Talents dans la Salle Les Caves. Enrique Mejia interprétera un mélange de styles musicaux, du baroque jusqu'à Xème siècle.

A 17 h : Clôture du Festival à la Salle Adrien Lachenal avec le

concerto création «Dyptyque» de Matteo Riparbelli, un hommage à Jean-Sébastien Bach à travers l'inspiration de la milonga et du tango, par Alessio Nebiolo S. Puis la symphonie n°5 de Franz Schubert par l'Orchestre de Chambre de Versoix.

Un grand merci à Mme Brigitte Siddiqui, présidente de l'association du Festival International de Guitare de Versoix, à Alessio Nebiolo, directeur artistique et aux autorités communales de Versoix pour l'organisation de ce Festival extraordinairement riche en styles musicaux. Encore une occasion de mettre en valeur et faire connaître la puissance et la douceur de la guitare.

Diffusion de l'émission Zig Zag Café enregistrée avec Hans Erni d'il y a quelques années. Une Table Ronde s'ensuit.

Mardi 7 novembre à 18h30

A la galerie du Boléro

Entrée libre



Participeront à la table ronde Jean-Philippe Rapp, journaliste, Jean-Charles Giroud, spécialiste de l'oeuvre de Hans Erni, Patrick Cramer, galériste, Jacques Boesch, auteur.

La curiosité d'entendre Hans Erni parler de son oeuvre, de son inspiration.

Les Féeries de Noël de Pregny-Chambésy

Vendredi 10 novembre de 18h à 23h

Samedi 11 novembre de 16h à 23h

Dimanche 12 novembre de 11h à 19h

Au Domaine de Penthes à Pregny-Chambésy

Entrée libre



Ambiance de Noël dans le beau cadre du Domaine de Penthes. Des petits chalets et des artisans locaux qui présentent leurs

réalisations. Animations et moments conviviaux.

Info sur <https://www.pregny-chambesy.ch/les-feeries-de-noel>

Concert d'Automne de la Musique Municipale de Versoix (cf affiche ci-dessous)

Dimanche 19 novembre à 17h

A la salle communale Lachenal

Entrée libre

Le traditionnel concert d'automne de la MMV fait partie de ces traditions versoisennes qui nous mènent doucement vers l'hiver et la fin de l'année.

Quel programme, n'est-ce pas? Plein d'activités pour prendre du plaisir, pour apprendre, pour titiller notre sens critique, nous donner des arguments, pour rencontrer des gens, pour sentir que nous avons fait quelque chose pour nous !

Dans tous les cas, faites-vous plaisir en allant écouter les concerts du dimanche que notre belle commune de Versoix et l'Association des Concerts du Dimanche propose régulièrement dans la salle Les Caves. Le programme complet

se trouve sur internet : www.lescavesversoix.ch.

Justement, dimanche 8 octobre j'ai assisté à mon premier Concert du Dimanche de cette saison : le récital de piano de Anne Boëls. Anne jouera les mouvements des Variations Goldberg de Jean-Sébastien Bach, connues comme un sommet de complexité. Beauté versus Rigueur nous avait annoncé le présentateur. La salle Les Caves est petite, l'ambiance est conviviale, on a la chance de se trouver assez près de l'artiste, de pouvoir voir ses expressions, de la voir danser avec son piano les yeux fermés. Avec un sourire aux lèvres elle déguste les mélodies qu'elle produit. Et puis la dernière note retentit, petite, après cette escalade d'ingéniosité, après la majestuosité de l'ensemble. Anne ouvre les yeux, son sourire encore plus éclatant. Elle nous a conquis. Déluge d'applaudissements !

Je vous souhaite, chers lecteurs, un merveilleux mois de novembre, tout en douceur ! Ne prenez pas (encore) froid et faites-vous plaisir ! A la prochaine, pour la dernière édition de l'année 2023 !

Lisa Widmer

Concert classique des dimanches

Dimanche 19 novembre à 17h

Récital de piano Gilles Landini



Au programme des œuvres de Schubert :

1ère partie : les 4 impromptus op. 90. Env. 30 minutes

2ème partie : Sonate de Schubert en Si bémol Majeur op. Posthume D. 960 (env. 45 minutes)

Gilles Landini est connu du public des Caves de Versoix, où il a déjà participé deux fois avec le Quatuor ARKHÈ. 1er prix de virtuosité avec félicitations du jury au Conservatoire de Genève; professeur à la Société Suisse de Pédagogie Musicale pour la formation de professionnels.

Entrée libre – chapeau à la sortie.

Réservation conseillée : <https://www.versoix.ch/sites-les-caves-accueil/les-caves/>

BS, Photo : J.R

Concert classique – Une belle surprise !



Comme vous le devinez, c'est toujours un plaisir renouvelé d'assister et d'écouter une belle musique.

Ce dimanche 8 octobre, aux Caves de Versoix, une pianiste virtuose est venue interpréter les «Variations Goldberg de J. S. Bach». Œuvre peut-être un peu méconnue pour certains mélomanes, mais pour cette talentueuse artiste, il n'y a aucun secret, tant ces 32 variations semblaient un jeu d'enfant.

Après une présentation de cette œuvre par M. Paul Kristof, responsable du Salon musical à la Bibliothèque de la Cité pendant de nombreuses années, on se rend compte que le compositeur a usé de toutes les facettes musicales pour rendre à ces Variations toute la beauté et la rigueur nécessaires aussi bien dans sa structure que dans son écoute. L'un ne va pas sans l'autre !

Il faut s'imprégner de la musique de J. S. Bach, tant elle est pensée, modelée, ciselée pour en produire une merveille. En effet, « toute l'œuvre est structurée en multiples de 2 ou plutôt en puissance de 2 : 2 – 4 – 8 – 16

– 32 – 64, etc. Chacun des 32 mouvements de l'œuvre est en deux parties. Chaque partie contient 16 mesures, avec une respiration après huit mesures. Chaque partie doit être jouée deux fois. Il y a donc 64 mesures dans un mouvement. »

De là à imaginer une recherche en couleurs, chatoyantes, à exprimer une ou des harmonies subtiles, bien architecturées aux effets les plus divers, le génie de Bach nous fait entrer dans une ascension symbolique voulue et pensée jusque dans ses moindres détails.

Tout au long de ces variations, c'est goûter à la « simplicité presque enfantine à la beauté la plus pure ». En les écoutant on découvrira des « fugues, des canons, des ouvertures, des danses, des méditations, des cavalcades, des déplorations, des jubilations, » ... en bref une panoplie de reflets musicaux que la liberté du compositeur s'est donnée avec aisance.

Venons-en à l'interprète Anne Boëls

Un autre génie dira-t-on, tant la perfection était à l'honneur.

Commençant par une variation lente et presque nostalgique, on découvre toute la finesse, la délicatesse de la pianiste qui délivre à travers les graves et les aigus, sa sensibilité et l'expression de nuances souvent mises en relief. Ainsi passant de «chapitres» tant vifs, énergiques où elle jongle avec ses mains habiles, à d'autres «chapitres» plus «sérieux», les rythmes et

les harmonies se panachent, s'entrecroisent, s'intensifient ou s'adoucissent avec une remarquable maîtrise. Autant on jubile à cette écoute, si prenante par moment, autant on se laisse bercer par la souplesse des tonalités qui s'écoulent comme une rivière aux eaux claires et douces.

Tout au long de ces variations qui défilent en différents modes majeur ou mineur, entrecoupées de profondes respirations, on se prend à participer presque naturellement aux images et sentiments qu'aurait pu éprouver J. S. Bach au cours de sa composition.

Cette richesse musicale magnifiquement rendue par Anne Boëls nous délivre un charme simple, expressif, plein de jeunesse. Tout est dans l'art de l'interprétation et notre grande pianiste et musicienne a su nous le démontrer avec sourire, grâce, science, talent et sensibilité, reflétant sa richesse intérieure tout au long de ce concert original et fortement apprécié et applaudi.



Sincères félicitations à Anne Boëls et au plaisir de la revoir, et merci à Brigitte qui nous programme de si beaux moments musicaux.

Lucette Robyr Photos : J.R

Concert de la MMV le 19 novembre

Concert
MUSIQUE MUNICIPALE DE VERSOIX
DIMANCHE 19 NOVEMBRE 2023 À 17H00
Salle Adrien-Lachenal
12 route de Saint-Loup,
1290 Versoix
Entrée libre

mmv.ch

Ville de Versoix
République et canton de Genève

Flots Bleus : le loto en dessert !

Finies les excursions de la belle saison, alors, pour entamer l'automne, rien ne vaut un repas suivi d'un loto pour mettre de la bonne humeur.

C'est le jeudi 16 novembre que les convives qui se seront annoncés à Anne-Lise Schneider (079 500 32 27) avant le 13 pourront déguster un osso bucco à la milanaise accompagné de polenta et légumes. Non seulement ils auront de la cassata pour dessert, mais aussi la possibilité de gagner le gros lot ! Qui dit mieux ?

Les activités habituelles réunissent les membres au local entre 14 et 17h. Le lundi, on se retrouve pour partager un moment de convivialité ou de jeux, même avec une touche de conversation anglaise les 6 et 20.

Les mardi, ce sont les arts créatifs qui permettent aux

mains habiles de s'épanouir.

Les mercredis, les secrets de l'informatique sont divulgués aux amateurs.

Randos aux couleurs de l'automne

Le vendredi 10 novembre, les marcheurs iront découvrir la presqu'île près du Lignon, avant de partager une collation à la brasserie du Parc. Pour y participer, on est prié de s'annoncer à Jean-Paul Grosjean (079 332 46 13 ou jpbrosjean@bluewin.ch).

Le vendredi 24 novembre, c'est entre Satigny et Bourdigny-Dessous que les randonneurs découvriront les vignes. Les intéressés sont priés de s'inscrire auprès de Georges Feyer (079 633 92 92 ou georges.feyer@gmail.com).

Côté culture

Les membres ont reçu en début

de la saison la liste des spectacles proposés jusqu'en juin 2024. Beaucoup de billets ont été rapidement réservés. Pour novembre, il n'en reste plus. Les intéressés pour des sorties culturelles ultérieures sont priés de contacter Ursula Oster qui les renseignera volontiers à propos des disponibilités pour le reste de l'année (022 755 18 56 ou ursula.oster@bluewin.ch).

Anne-Lise Berger-Bepst



Plus d'infos :
Association Les Flots Bleus
 8, rue de l'Industrie
 à Versoix
Téléphone
 022 755 21 85
Site
www.flotsbleus-versoix.ch

Y'a plus de saisons !

Quand en octobre le prunelier fleurit, l'hiver promet de sévir. Ce dicton va-t-il dire la vérité ?

Quelle ne fut pas la surprise de M. Godet qui, lors d'une promenade a aperçu ... un pommier.

Certes, ce n'est pas surprenant en soi que de repérer un pommier dans un verger versoisien, ce qui l'est plus, c'est que celui-ci soit déjà en fleurs au

mois d'octobre, et pas que d'une fleur, cela arrive de temps à autre quand l'automne se fait clément et que l'été fut bien chaud, mais que tout l'arbre lui-même soit complètement fleuri, cela ne l'est que très rarement en cette saison.

La nature s'est montrée vraiment capricieuse en ce début d'automne.

La rédaction (photo M. Godet)



Portes ouvertes au foyer de jour Livada

PRO SENECTUTE
Livada
 Foyer de jour

Le foyer de jour Livada, qui est un lieu d'accueil pour nos Seniors à Versoix et qui s'inscrit dans une politique du maintien à domicile, vous convie à ses portes ouvertes au 10 route de Sauvigny à Versoix dans le bâtiment annexe de l'EMS Bon Séjour.

PORTES OUVERTES
Jeudi 23 novembre 2023
de 17h00 à 19h30



Il y a (presque) 250 ans à Versoix, suite



Extrait du registre de la paroisse de Versoix

Baptême
(orthographe originale respectée)

Le Cinq aout mille Sept cent quatre vingt deux est née et le huit a été Baptisée dans l'église de Versoix Marie Françoise fille de Joseph Gabriel Laplatte et de Marguerite Sabatier, Mariés demeurant à la nouvelle ville de Versoix, parrain Jean François yvon charpentier et maréne

Marie Françoise Bernadoux, le parrain a signé et non la maréne pour être illitéré enquis Clerc, Curé (Yvon) (Laplatte)

Commentaires :

1. Les parents de l'enfant sont venus de Paris travailler aux chantiers de la nouvelle Ville de Versoix, dont les travaux ont repris sous la conduite de Nicolas Céard.
2. La mère se nomme en réalité Sabetier.
3. Le parrain qui signe Yvon est aussi employé aux

travaux de la nouvelle ville de Versoix. La marraine est de la famille de l'aubergiste Pierre Bernadoux, venu à Versoix-la-Ville depuis Châteline.

4. Si le port reste inachevé (et lui restera jusqu'en 1960!), les maisons et les rues du plan dessiné par Jean Querret se construisent. Les « colons » qui viennent habiter à Versoix-la-Ville profitent de terrains sans frais et d'un privilège fiscal : ils ne paieront pas d'impôts avant la fin du siècle (le 18è!).

Yves Richard

apeCO

A Genève, les élèves débutent leur adolescence par un cycle de trois ans qui déterminera la forme de leur formation professionnelle de base.

Pour leurs parents, ce sont trois années intenses en terme de changement, parfois décisives, parfois pas du tout, mais avec toujours à la clé, des moments de doutes, de crainte, de nostalgie aussi, et sans doute aussi de perplexité devant la complexité d'un système qui encourage tout, pour autant que l'élève soit motivé, alors que c'est bien souvent là que le bât blesse !

L'Association des Parents d'Elèves du C.O. des Colombières est à l'image du vécu de ces parents : 3 ans de potentielle participation pour chacune et chacun (4 selon les statuts), une période d'investissement pour accompagner ses questionnements, pour maîtriser ses craintes, pour donner de son temps en faveur des ados, pour découvrir le fonctionnement

Assemblée générale



associatif, peut-être pour réaliser un grand projet ?

Grace à l'investissement de 6 nouveaux parents dans le comité, le fonctionnement ordinaire de l'APECO sera garanti dans le respect d'un investissement mesuré pour chaque membre, avec l'objectif de pérenniser une structure digne d'intérêt par la place qu'elle occupe, à l'articulation du monde de la famille et de l'école.

Les parents du comité de l'APECO ont répondu présents pour soutenir la place qu'occupent les ados dans notre société, dans ce moment particulier entre l'enfance et la formation professionnelle. Les parents rejoignent l'APECO pour mieux comprendre ce que vivent les ados, le rendre visible et se montrer fiers de leurs réalisations, à l'occasion tout à fait étonnantes ! Vive l'APECO !

Sarah Schmid-Perez

Nuance

Légereté

Léger sur le coeur
 Lourd à l'âme
 Trop léger
 Il écoeur
 Ce son
 Celui des analyses,
 des programmes
 Le temps est lourd
 Ce ne sont pas ces mots
 Qui panseront les coeurs
 Qui calmeront les armes

Arrêter
 Respirer
 S'obliger pour un temps
 De rigoler
 Remonter le coeur
 Par ces légers heurts
 Peut-être une couche de larmes
 Puis une autre de flamme
 Celle de la vie, celle qui s'élance
 Avec violence, sans répit

Sarah Schmid-Perez

Hommage à Georges Bouvier



Georges Bouvier nous a quittés, Bellevue mesure le vide que laisse le décès de son ancien maire.

Georges était une personnalité d'une élégance rare : élégance du costume, du propos, de l'écriture et du tempérament. Il avait sous le titre « *Chante avec les vagues* » écrit en 1998 dans une langue de grande qualité, un ouvrage dédié à ses petits-enfants, à sa famille, à ses amis et à sa chère commune de Bellevue, des textes emprunts d'une réelle tendresse pour la vie et pour les gens.

Il jouait du piano avec talent, de Chopin à Gershwin en passant par Schumann et Debussy. Son récital de 1996 à l'occasion de la rénovation de la salle Colovracum à Bellevue est dans toutes les mémoires.

Georges se raconte aussi, décrit sa vie professionnelle et avance « *mon existence est axée sur 3 priorités : ma famille et mes amitiés de jeunesse, le lac et le piano* ».

Georges se réfère souvent à sa paroisse, à son activité chrétienne, et aussi au monde de la poésie de Chateaubriand à Lamartine, et aborde avec pudeur une intéressante galerie de portraits de son entourage.

Il faut avoir lu « *Chante avec les vagues* » pour aimer encore plus cette belle commune de Bellevue et la rive droite du lac.

Il a quitté sa fonction électrique après 16 ans en tant qu'adjoint et 12 ans en tant que maire et vice-président du groupement des communes de la rive droite du lac.

Son ouvrage se termine avec cette belle image : « *... je vous invite à chanter avec les vagues, j'embarque à mon tour sur mon voilier et hisse la grande voile ... mon cher Bellevue ...* ».

Des mots chaleureux qui résonnent de manière attachante au moment où George nous quitte.

Merci Georges d'avoir été une belle âme.

Gérard Ramseyer
(Ancien maire de Versoix)

Gagnez 50 francs à notre concours !

Pour gagner à notre concours, il vous suffit de répondre à la question suivante.

Mais qui est-ce ?

Un indice :

Elle vient de quitter le comité de l'APECO après y avoir siégé ... 21 ans !

Vous voyez de qui il s'agit ?

Alors, remplissez le coupon-réponse et collez-le sur une simple carte postale que vous adressez à :

Versoix-Région
 Case postale 515 - 1290 Versoix
Avant le 15 novembre

WHO'S WHO ?



----- Coupon - réponse 333 -----

Ma réponse :

.....

N'oubliez pas votre nom et votre adresse:

Nom

Prénom

Adresse

En cas d'égalité, le sort désignera le vainqueur.



Et n'oubliez pas de nous soutenir en payant votre cotisation.

Merci d'avance !

